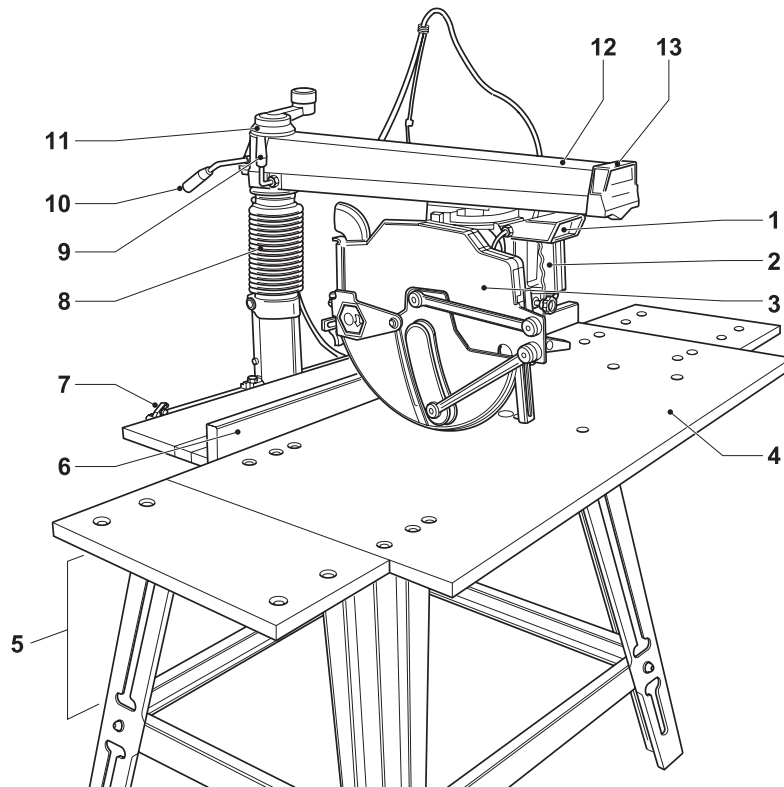

DEWALT®

505202-00 PL

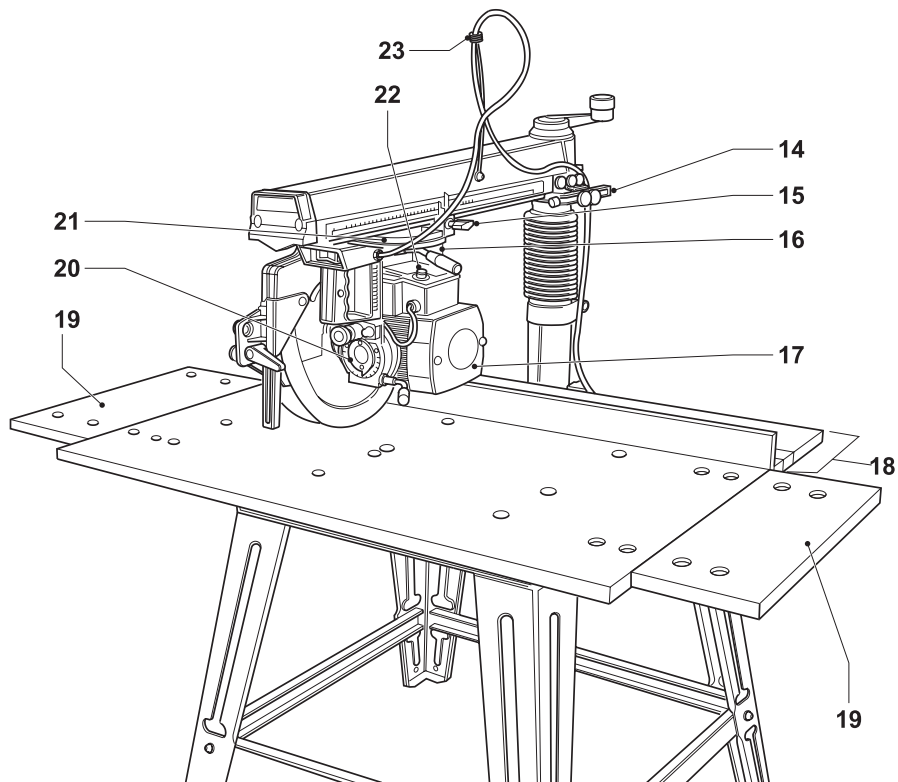
DW721
DW722
DW725
DW726

DW721/DW722



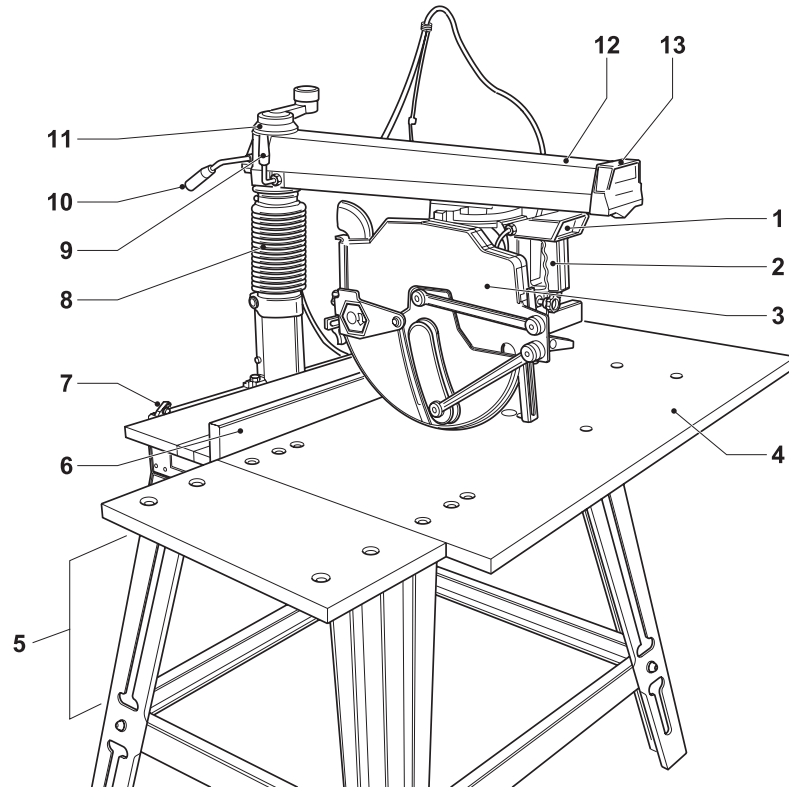
A1

DW721/DW722



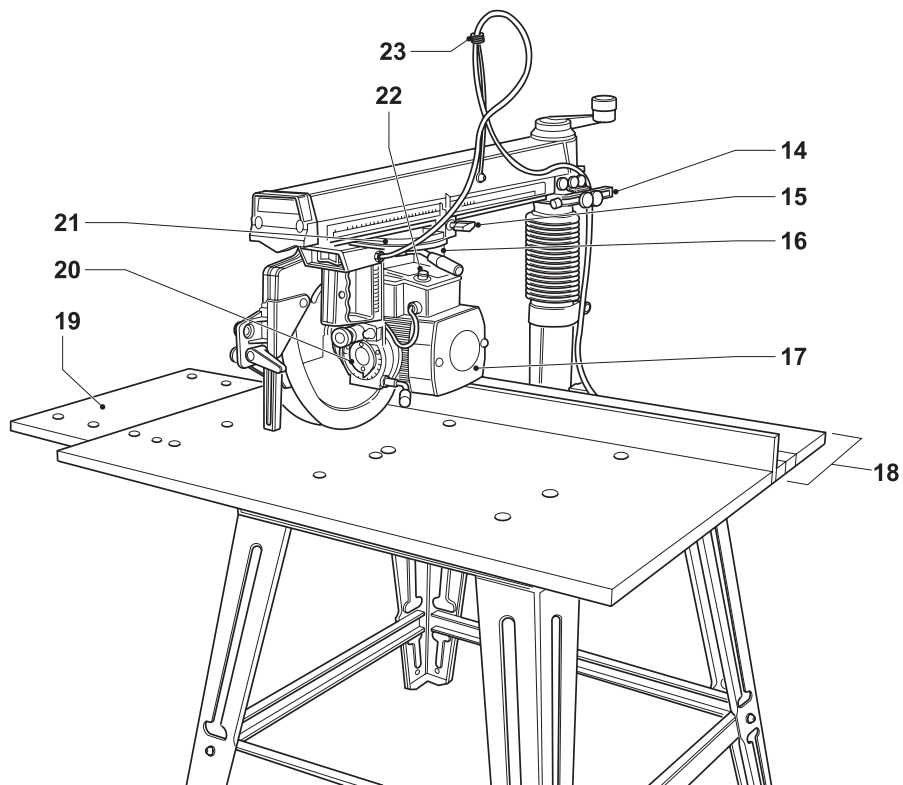
A2

DW725/DW726

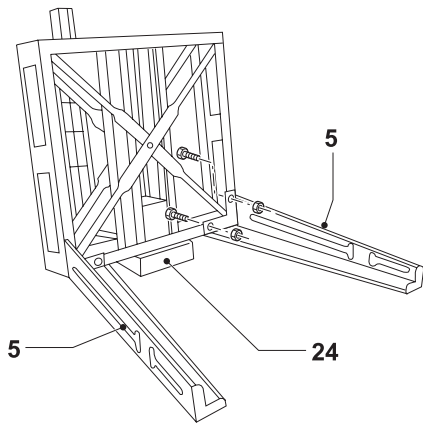


A1

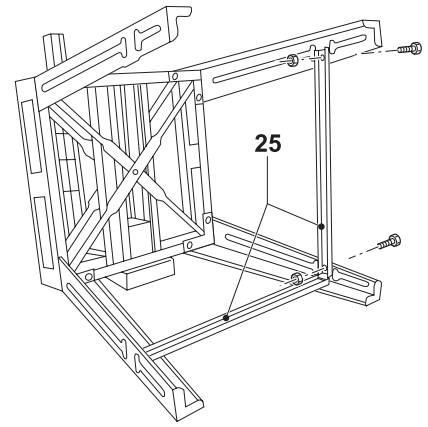
DW725/DW726



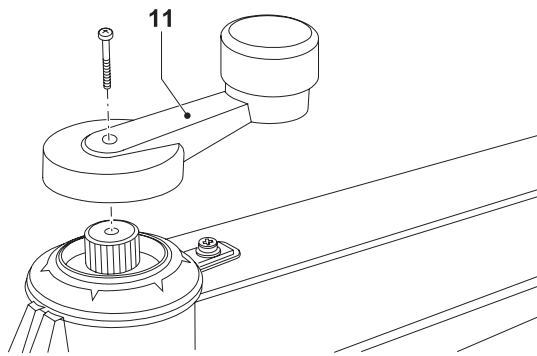
A2



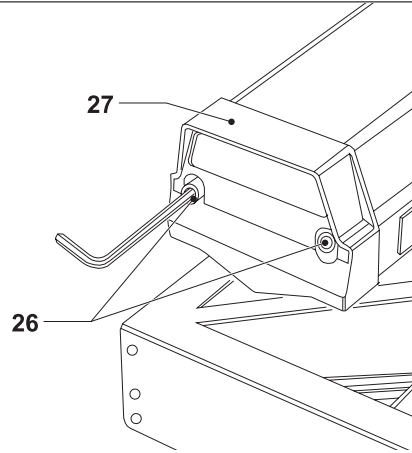
B1



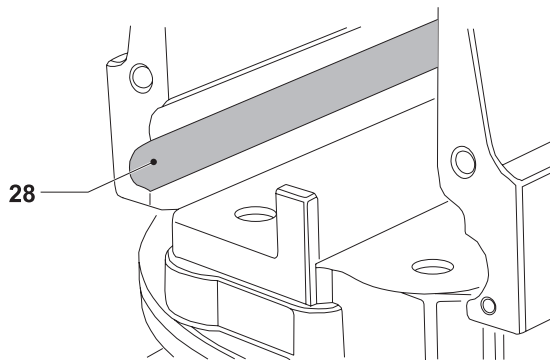
B2



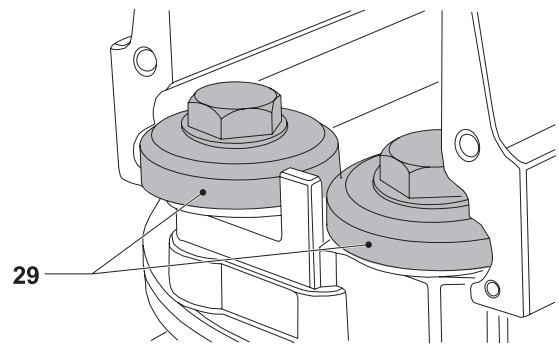
C



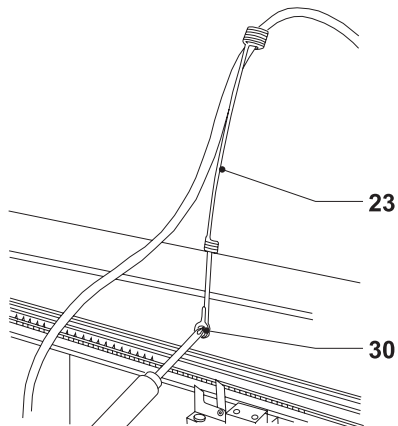
D1



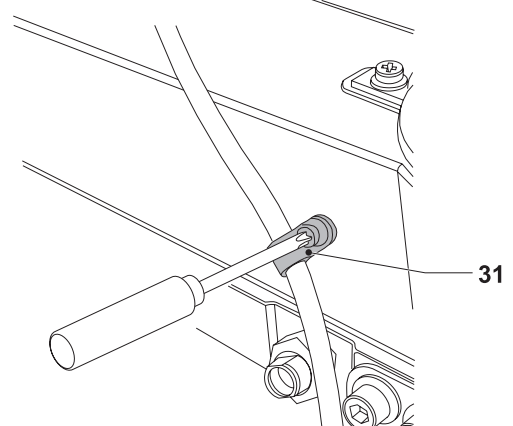
D2



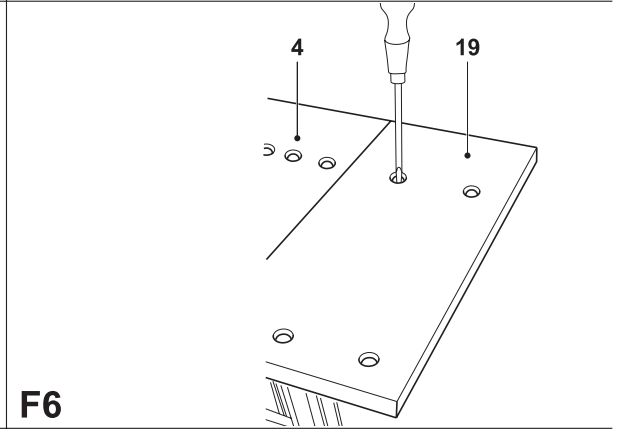
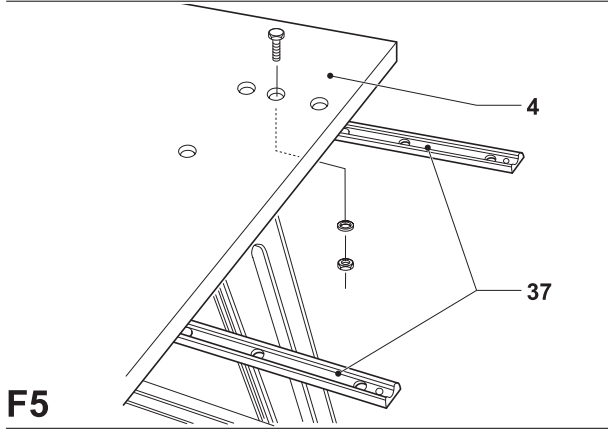
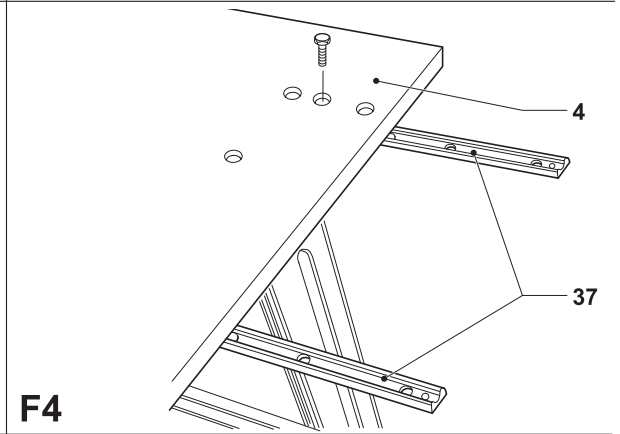
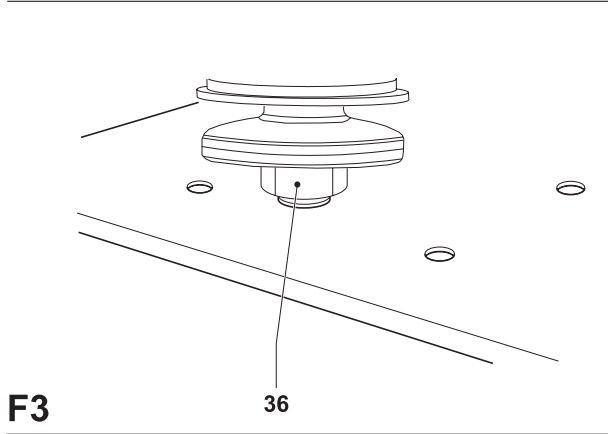
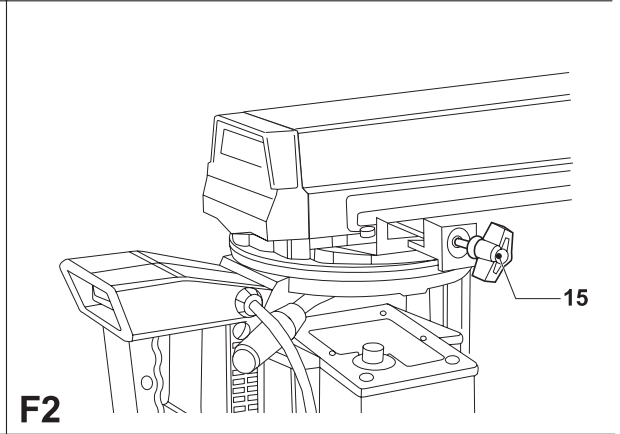
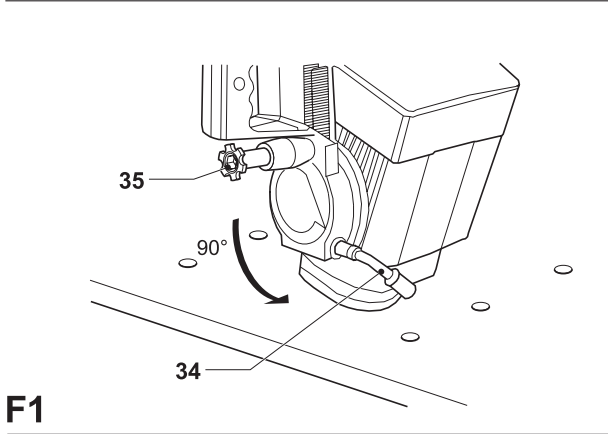
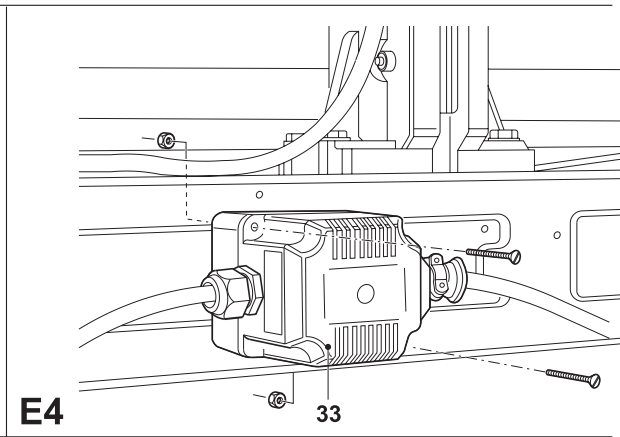
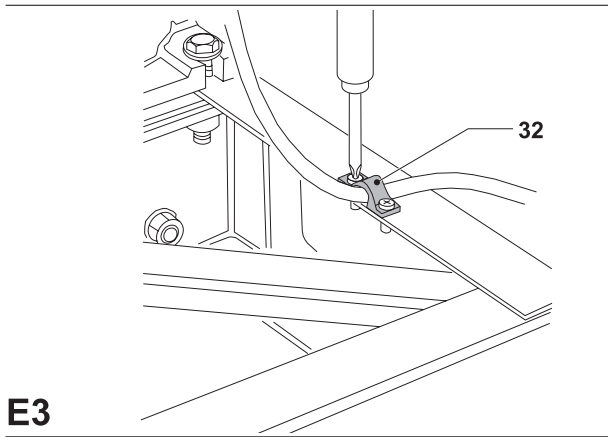
D3

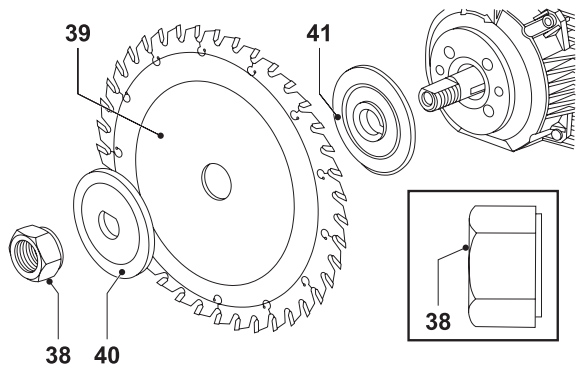


E1

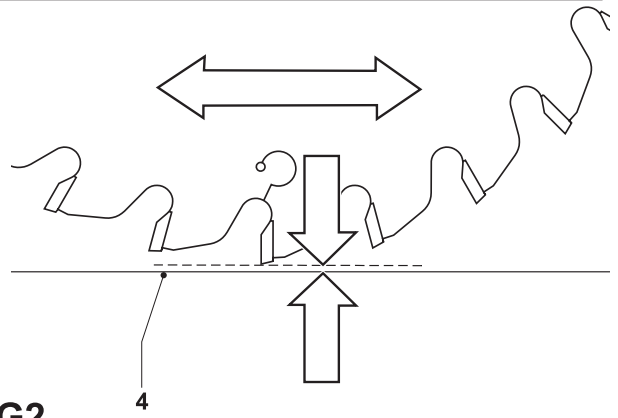


E2

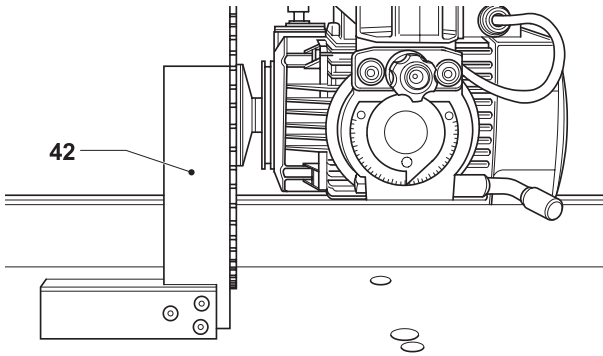




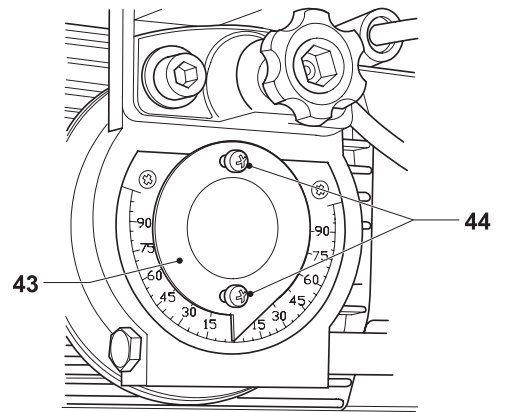
G1



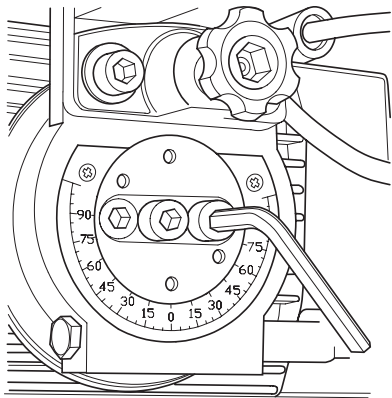
G2



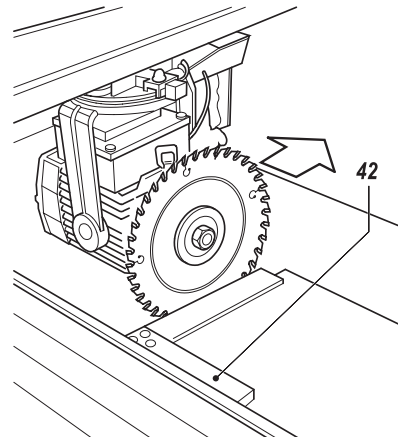
G3



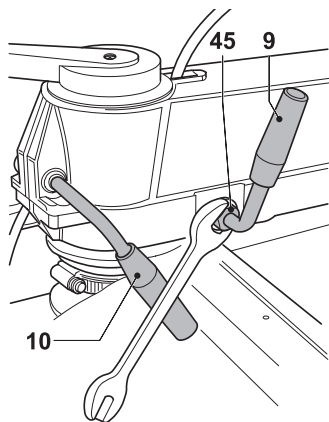
G4



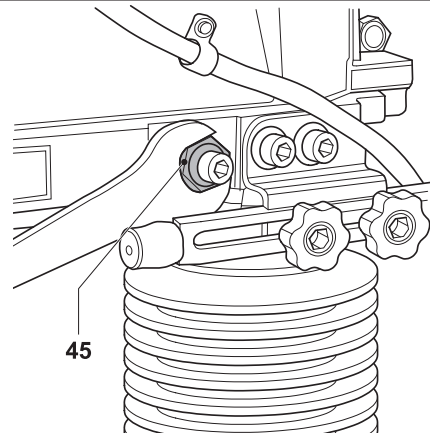
G5



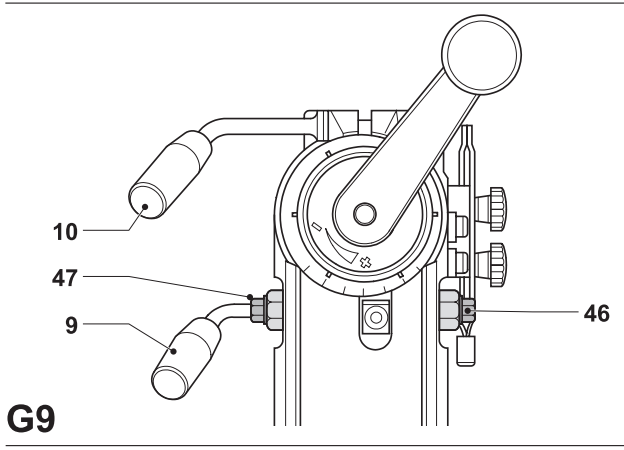
G6



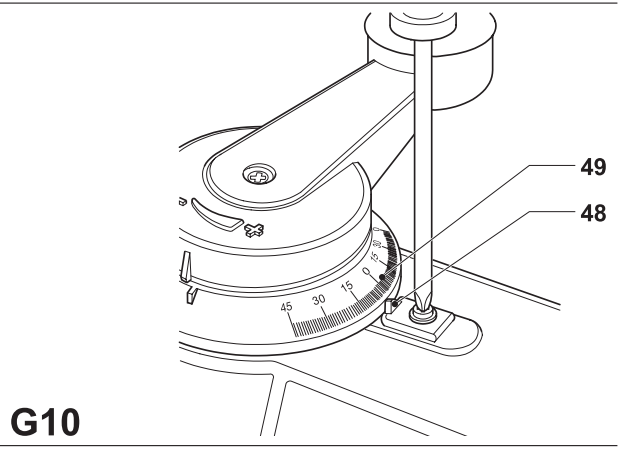
G7



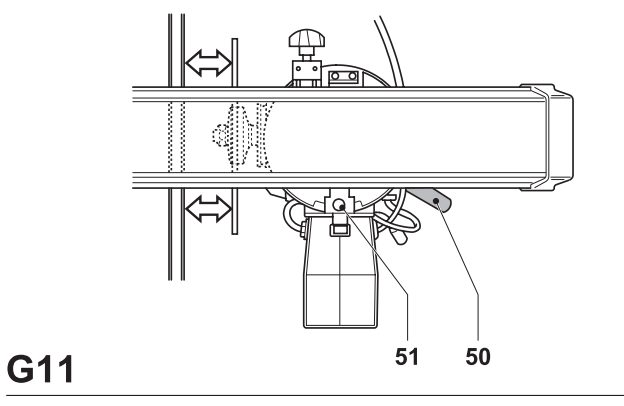
G8



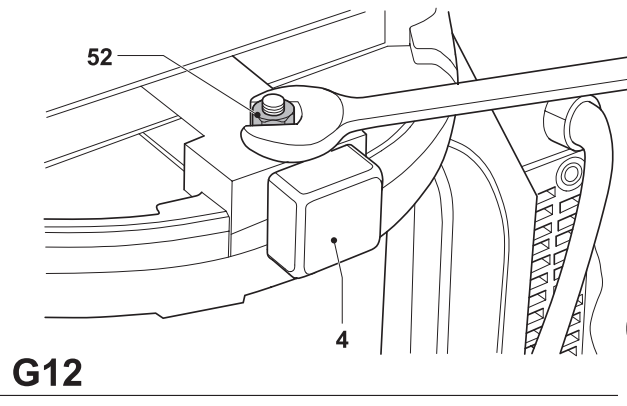
G9



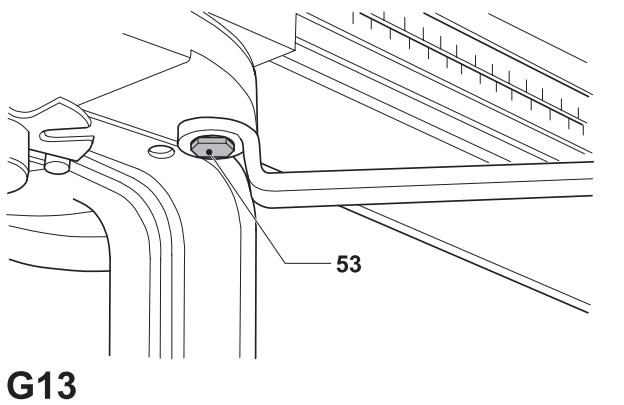
G10



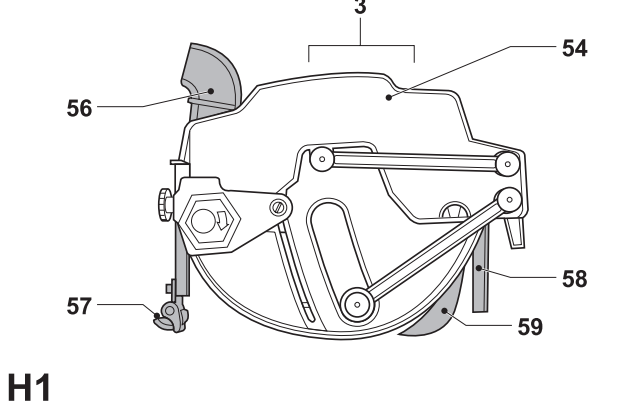
G11



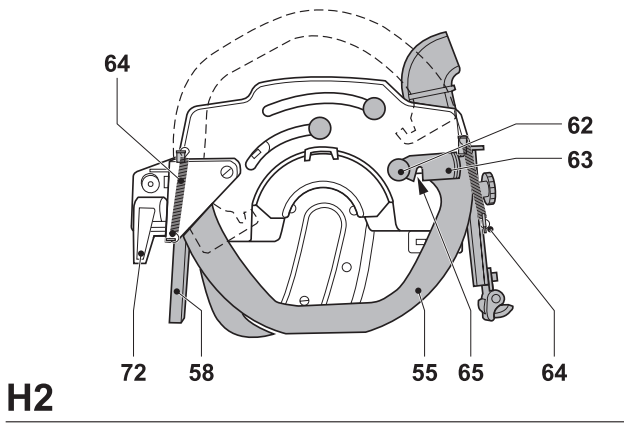
G12



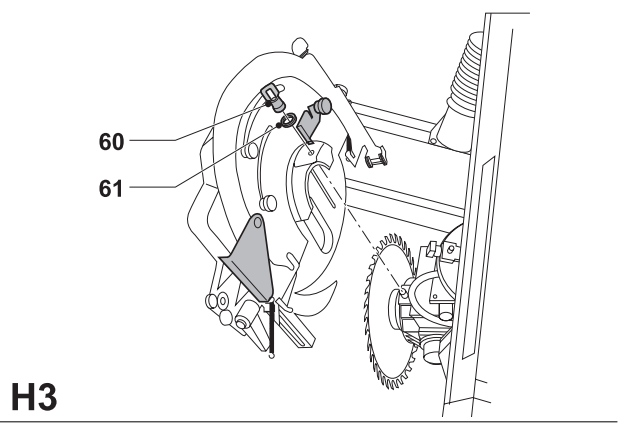
G13



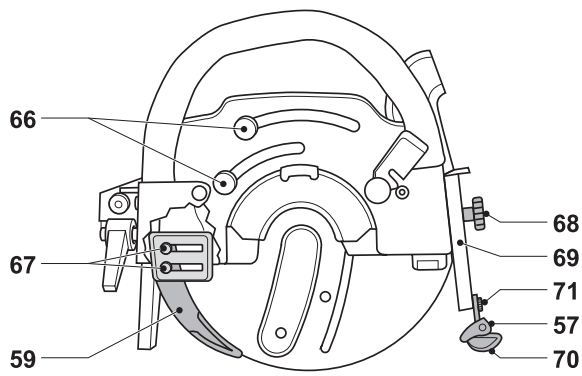
H1



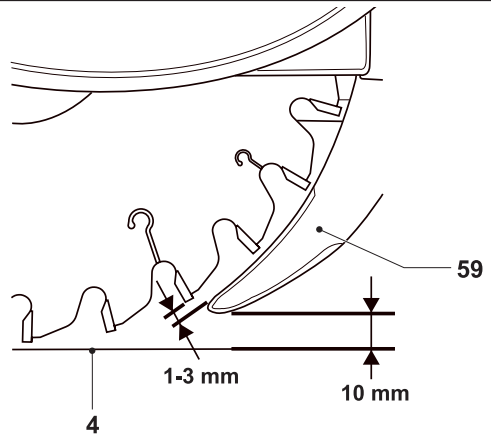
H2



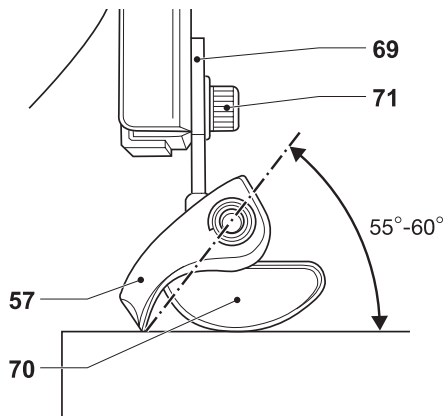
H3



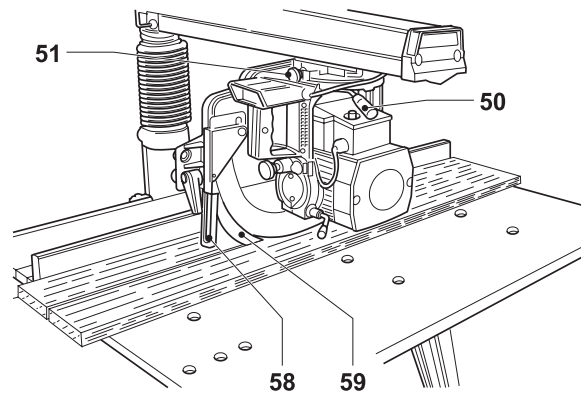
H4



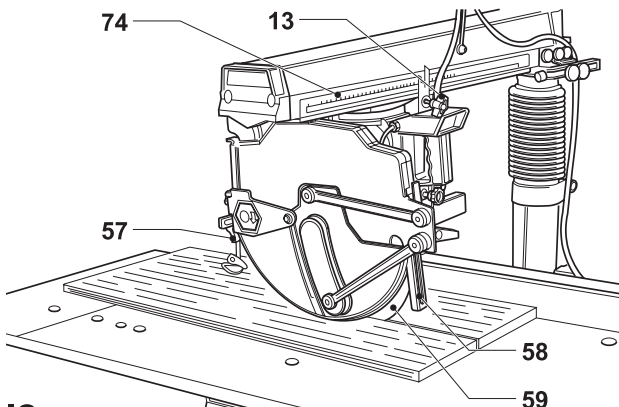
H5



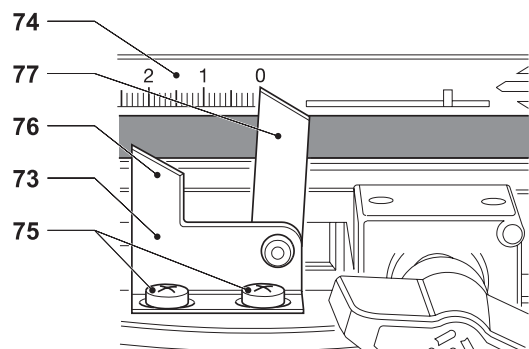
H6



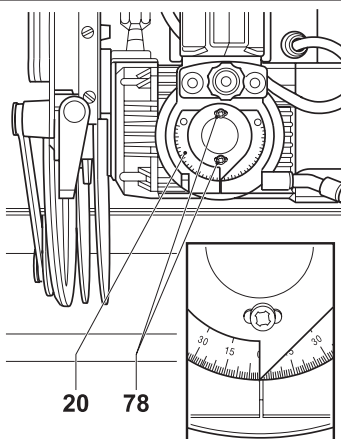
I1



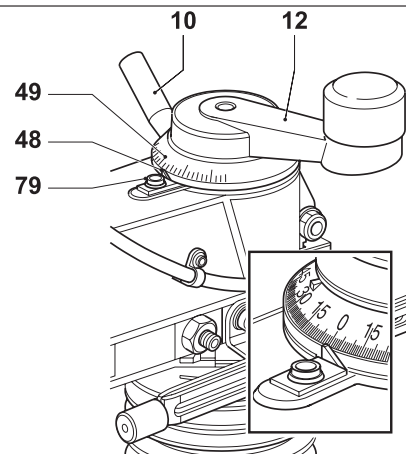
I2



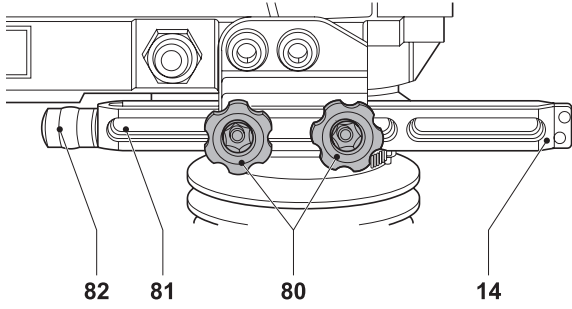
I3



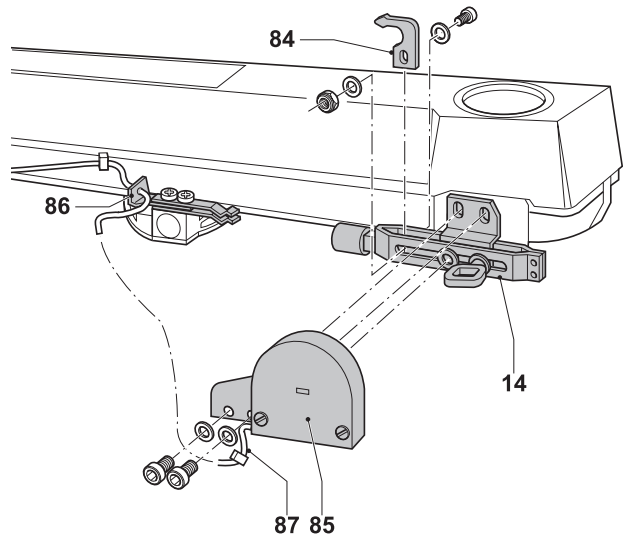
I4



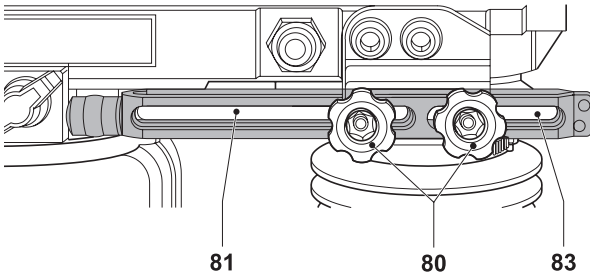
I5



J1



K



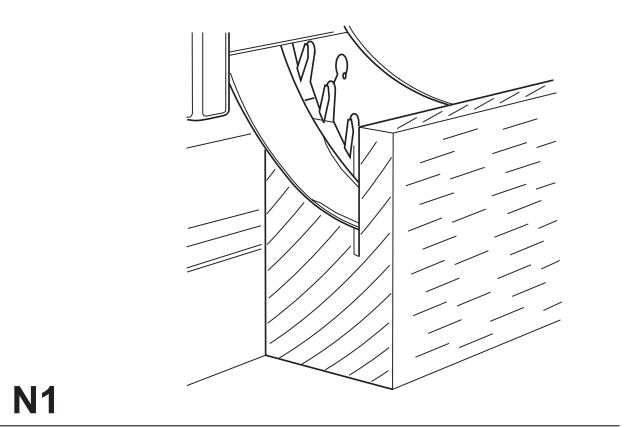
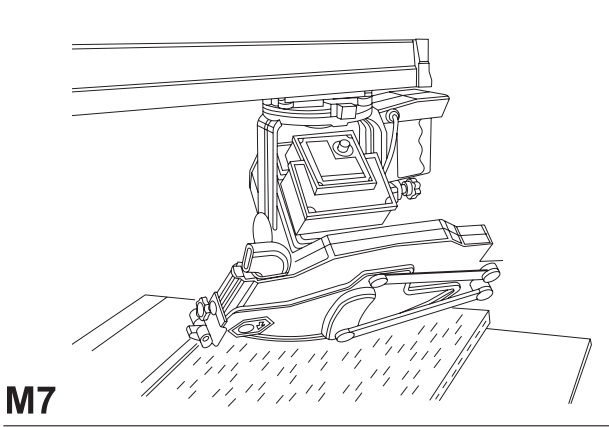
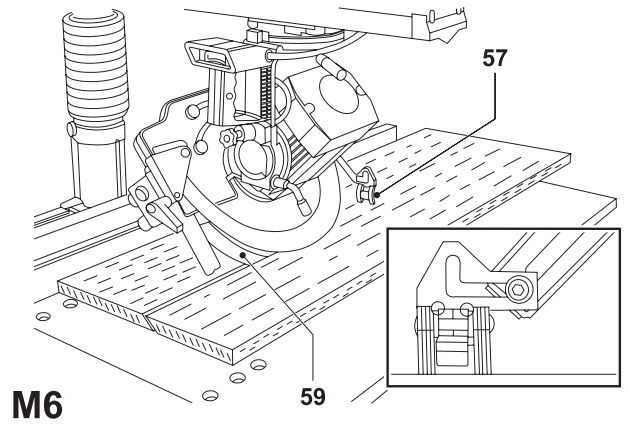
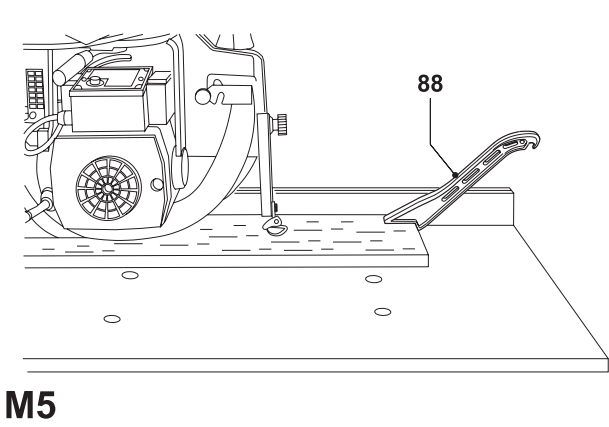
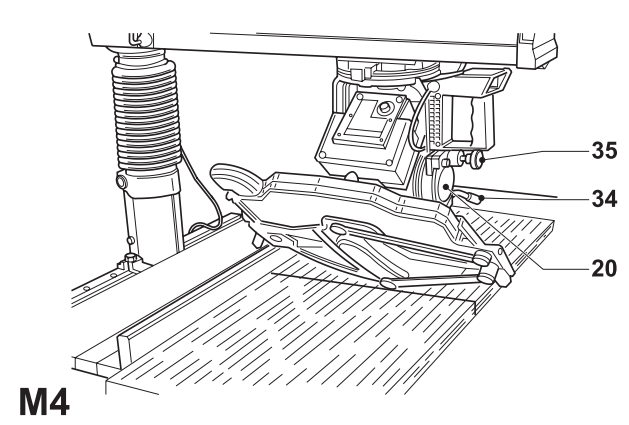
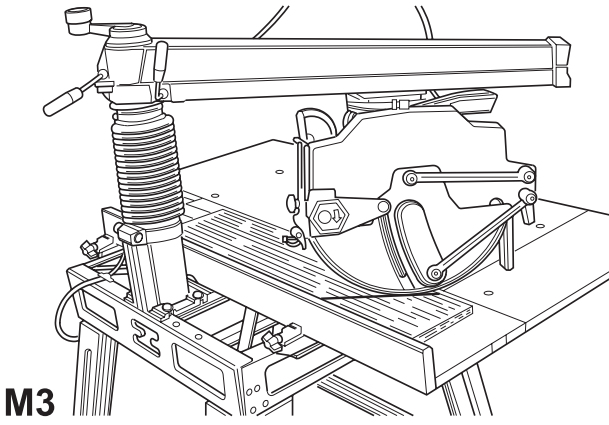
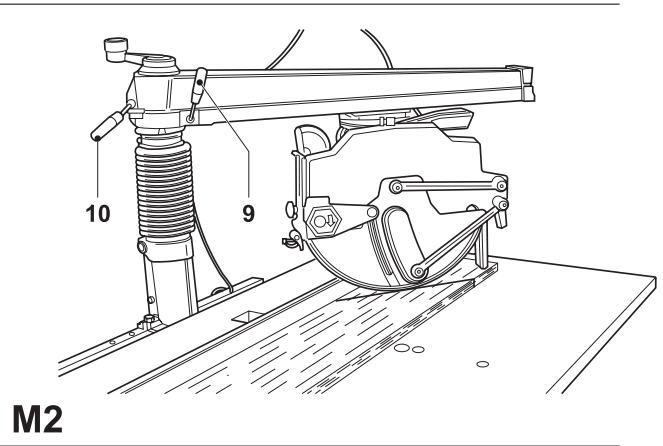
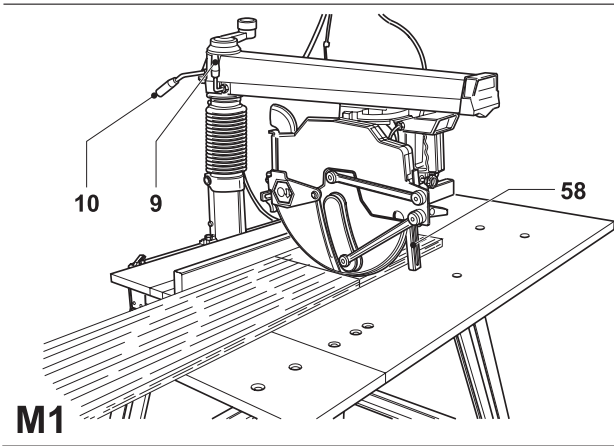
J2

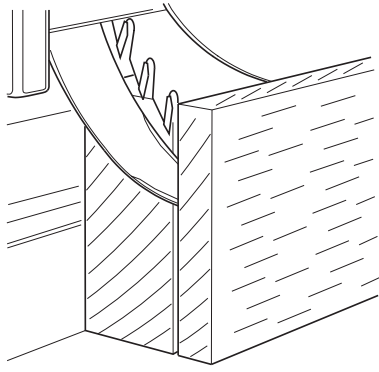
DW721/DW722

	 565 mm	 565 mm	 405 mm	 380 mm	 870 mm
	 610 mm	 565 mm	 405 mm	 425 mm	 870 mm
	 415 mm	 415 mm	 290 mm	 275 mm	 720 mm
	 460 mm	 415 mm	 290 mm	 320 mm	 720 mm

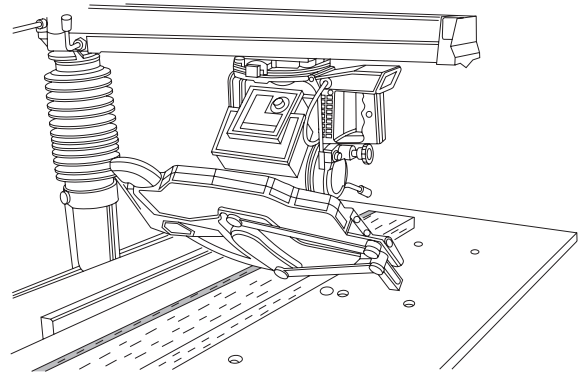
DW725/DW726

L

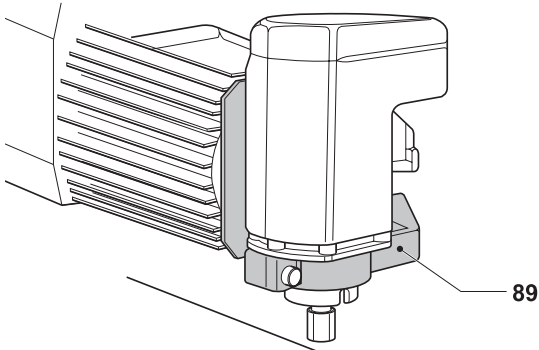




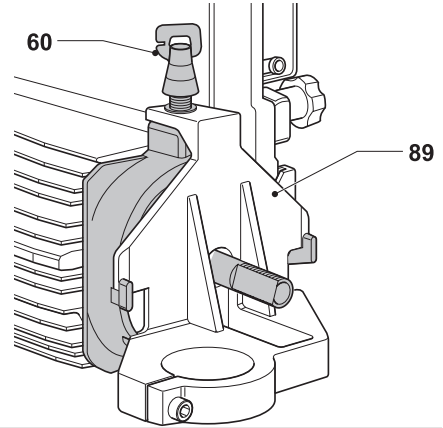
N2



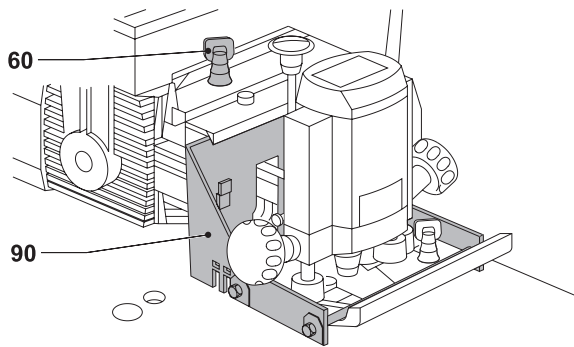
O



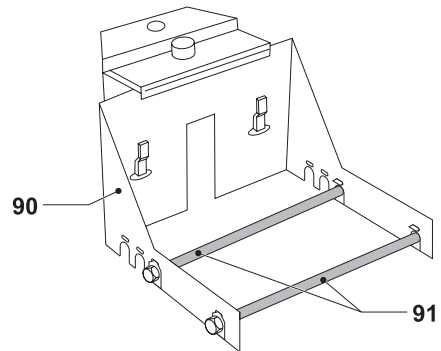
P1



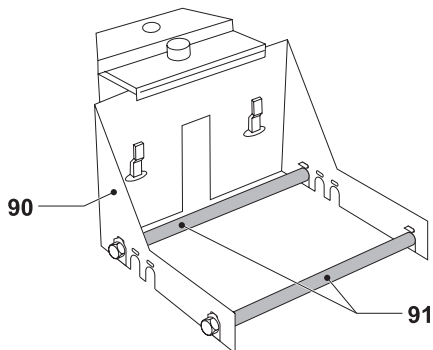
P2



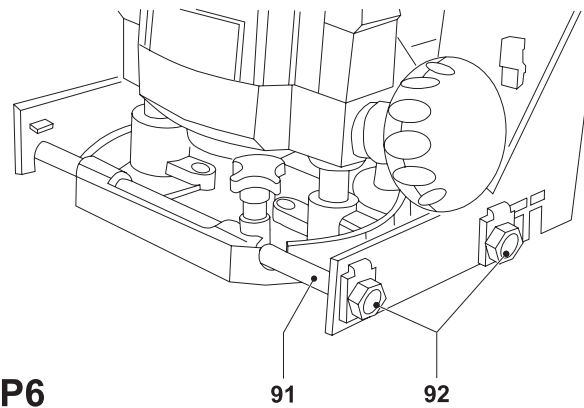
P3



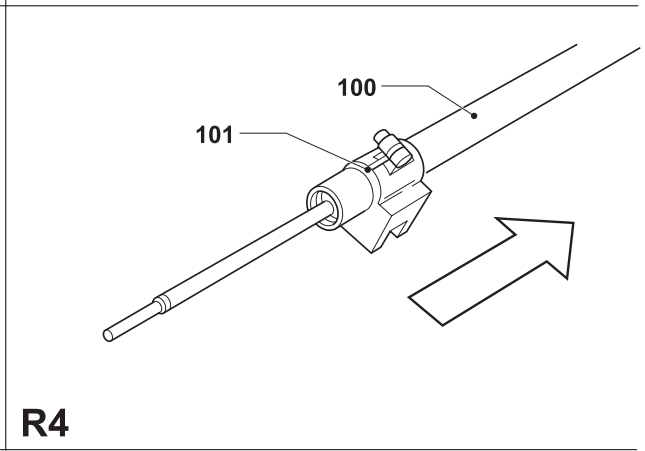
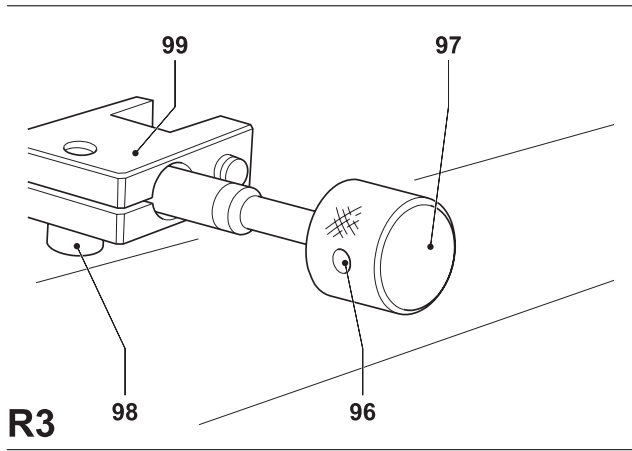
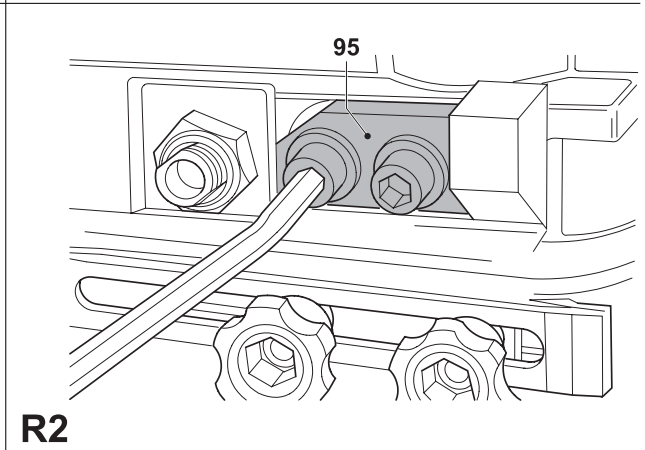
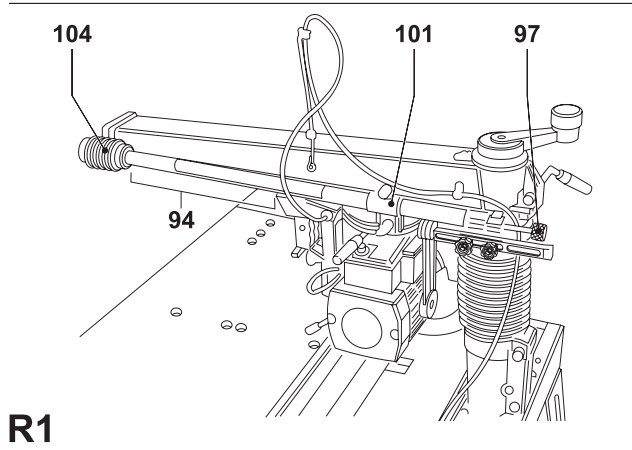
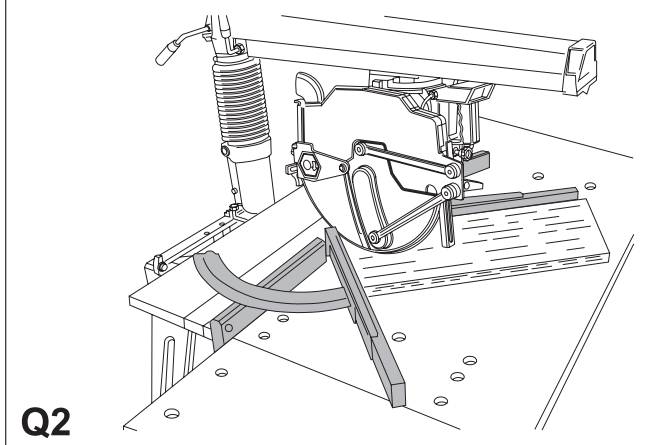
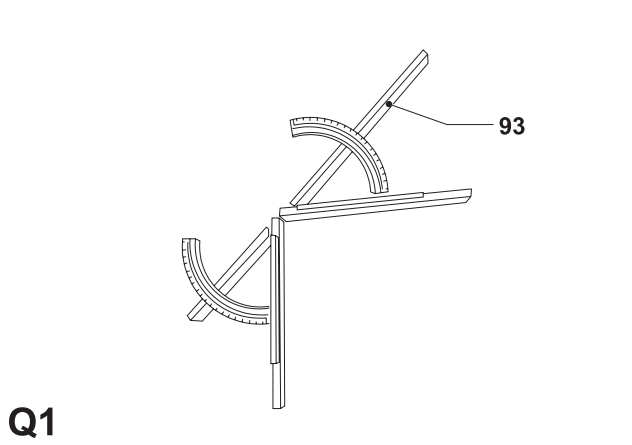
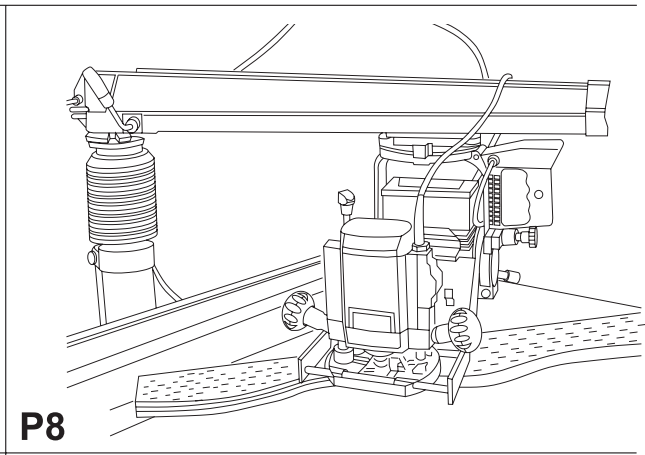
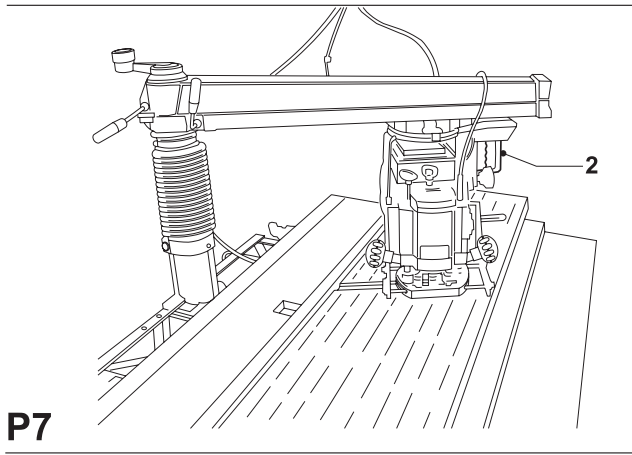
P4

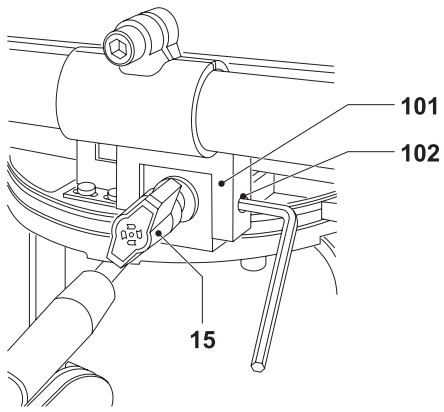


P5

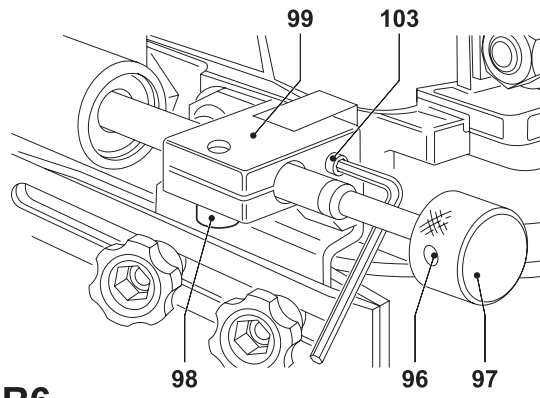


P6

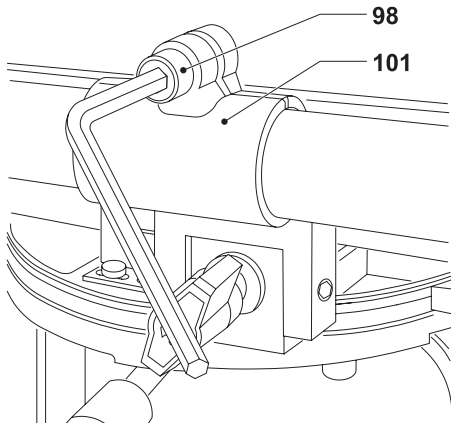




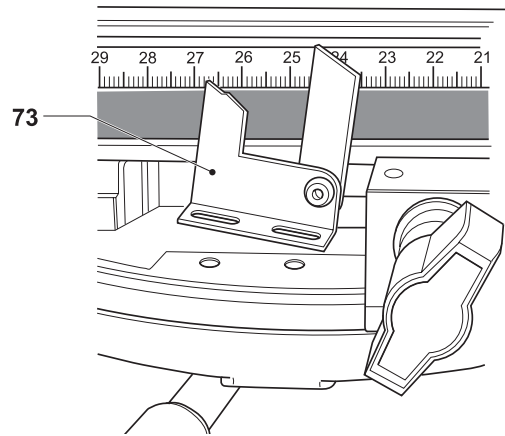
R5



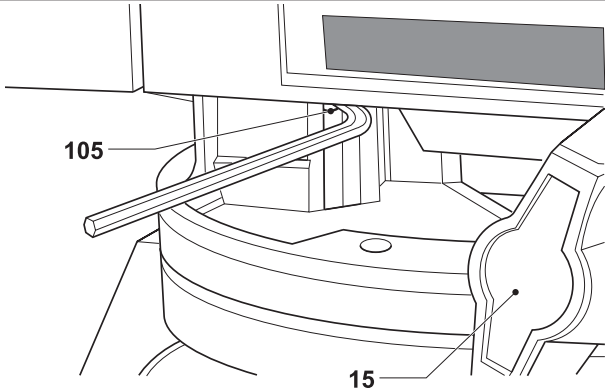
R6



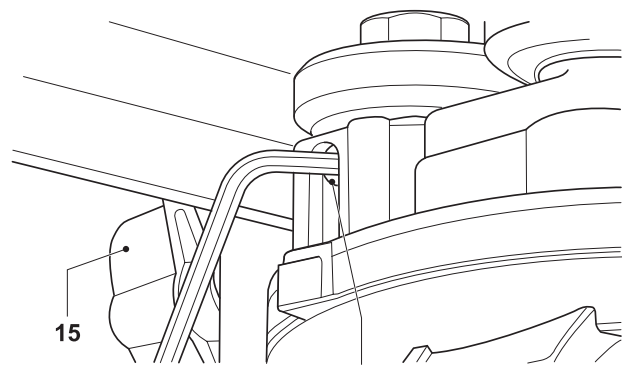
R7



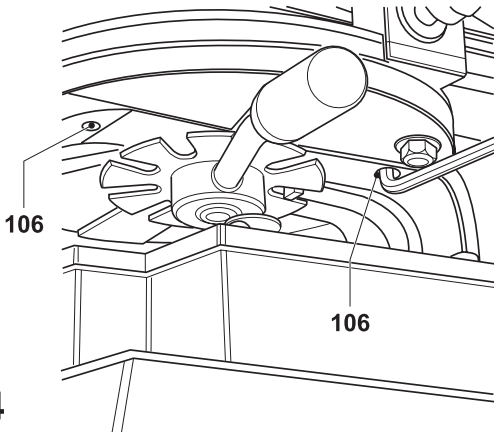
S1



S2



S3



S4

PROMIENIOWA PILARKA RAMIENIOWA

DW721/DW722/DW725/DW726

Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy DEWALT, która zgodnie ze swoją długoletnią tradycją oferuje tylko innowacyjne i wypróbowane w licznych testach, wysokiej jakości produkty dla specjalistów. Wiele lat doświadczeń i ciągły rozwój sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

Dane techniczne

		DW721	DW722	DW725	DW726
Pobór mocy	(W)	2000	3000	2000	3000
Moc oddawana	(W)	1500	2280	1500	2280
Napięcie	(V)	230	400	230	400
Średnica tarczy tnącej	(mm)	270-300	270-300	270-300	270-300
Średnica otworu w tarczy tnącej	(mm)	30	30	30	30
Średnica wrzeciona	(mm)	20	20	20	20
Prędkość obrotowa biegu jałowego, 50 Hz	(obr/min)	3000	3000	3000	3000
Prędkość obrotowa biegu jałowego, 60 Hz	(obr/min)	3600	3600	3600	3600
Głębokość cięcia pod kątem 90°	(mm)	90	90	90	90
Głębokość cięcia pod kątem 45°	(mm)	60	60	60	60
Maksymalna szerokość cięcia poprzedniego pod kątem 0° przy grubości materiału 25 mm	(mm)	610	610	460	460
Maksymalna szerokość cięcia skośnego pod kątem 45° przy grubości materiału 25 mm					
- w prawo	(mm)	405	405	290	290
- w lewo	(mm)	425	425	320	320
Maksymalna szerokość cięcia poprzedniego	(mm)	610	610	460	460
Maksymalna szerokość cięcia wzdłużnego	(mm)	870	870	720	720
Wymiary całkowite	(cm)	148x95x77	148x95x77	128x110x77	128x110x77
(ze stojakiem)	(cm)	148x95x147	148x95x147	128x110x147	128x110x147
Króciec do odsysania trocin	(mm)	100	100	40	40
Masa	(kg)	115	115	97	97

Seryjny zakres dostawy:

Stojak, piła tarczowa z zębami nakładanymi płytkami ze spieków węglkowych, zespół osłon tarczy tnącej i oprzyrządowanie, wyzwalacz zanikowy

Minimalne natężenie prądu bezpiecznika:

Elektronarzędzia zasilane napięciem 230 V 16 A

Elektronarzędzia zasilane napięciem 400 V 16 A na każdą fazę

W instrukcji tej zastosowano następujące symbole:



Uwaga! Nieprzeznaczając wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, narażasz się na doznanie urazu ciała, utratę życia lub uszkodzenie narzędzia!



Napięcie elektryczne



Ostre krawędzie

Kontrola zakresu dostawy

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 wstępnie zmontowana maszyna
- 1 silnik, jarzmo piły i sanie rolkowe z wyzwalaczem zanikowym
- 2 przedłużenia stołu (DW721/DW722)
- 1 przedłużenie stołu (DW725/DW726)
- 1 zespół osłon tarczy
- 2 popychacze
- 1 karton z następującymi elementami:
 - 1 stojak (4 nogi, 4 szyny poprzeczne, 24 śruby M8 x 16, 24 nakrętki M8 i 48 płaskich podkładek D8)
- 1 opakowanie foliowe z następującymi elementami:
 - 1 sprężyna powrotna
 - 2 śruby zaciskowe
 - 1 ogranicznik ruchu jarzma
 - 1 króciec do odsysania trocin
 - 2 śruby M5 x 16
 - 2 nakrętki M5
 - 1 przewód kabla sieciowego
- 1 opakowanie foliowe z następującymi elementami:
 - 1 klucz maszynowy płaski 10/13/17/30 mm
 - 1 klucz oczkowy/szczękowy
 - 1 klucz nasadowy 13 mm
 - 5 kluczy trzpieniowych (2,5; 3; 4; 5 i 8 mm)
 - 1 korba do regulacji wysokości piły
 - 1 wkręt z rowkiem krzyżowym
 - 1 piła tarczowa
 - 1 zacisk kablony
 - 4 wsporniki do przedłużeń stołu (DW721/DW722)
 - 2 wsporniki do przedłużenia stołu (DW725/DW726)
 - 16 śrub M8 x 25 (DW721/DW722)
 - 8 śrub M8 x 25 (DW725/DW726)

- 16 płaskich podkładek D8 (DW721/DW722)
 - 8 płaskich podkładek D8 (DW725/DW726)
 - 8 nakrętek M8 (DW725/DW726)
 - 8 podkładek talerzowych D8 (DW725/DW726)
 - 1 instrukcja obsługi
 - 1 rysunek maszyny w rozłożeniu na części
- Sprawdź, czy pilarka i jej akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
 - Przed uruchomieniem maszyny dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Opis maszyny (rys. rys. A1 i A2)

Promieniowa pilarka ramieniowa DW721/DW722/DW725/DW726 jest przeznaczona dla zakładów przemysłowych przerabiających drewno. Ta precyzyjna maszyna może być szybko i łatwo przystosowana do cięcia poprzecznego, ukosowego cięcia poprzecznego, cięcia skośnego lub wzdłużnego. Dzięki bogatemu wyposażeniu dodatkowemu można za pomocą tej pilarki wykonywać prawie wszystkie prace warsztatowe. Ze względów bezpieczeństwa wszystkie ważne dźwignie obsługi zostały podwójnie zabezpieczone. Patrz także wykaz hasel na końcu tej instrukcji.

A1

- 1 Wyłącznik
- 2 Rękojeść
- 3 Zespół osłon tarczy
- 4 Zamontowana na stałe płyta stołu
- 5 Noga
- 6 Opora
- 7 Zacisk stołu
- 8 Kolumna
- 9 Dźwignia zatraskowa cięcia skośnego
- 10 Dźwignia zaciskowa cięcia skośnego
- 11 Korba do regulacji wysokości piły
- 12 Ramię promieniowe
- 13 Zaślepka

A2

- 14 Ogranicznik ruchu jarzma
- 15 Pokrętło zaciskowe cięcia wzdłużnego
- 16 Jarzmo piły
- 17 Silnik
- 18 Listwy stołu
- 19 Przedłużenie stołu
- 20 Skala kąta cięcia ukosowego
- 21 Zespół sań rolkowych

- 22 Przycisk zerujący
- 23 Prowadnik kabla

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

Wymiana kabla sieciowego lub wtyczki

Prawo do wymiany uszkodzonego kabla sieciowego lub wtyczki ma tylko autoryzowany, specjalistyczny zakład. Wymieniony kabel sieciowy lub wtyczkę należy następnie fachowo usunąć jako odpad zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.

Przedłużacz

Używaj przedłużacza, który został dopuszczony do eksploatacji i wytrzymuje pobór mocy przez elektronarzędzie (patrz: Dane techniczne). Jego minimalny przekrój powinien wynosić 1,5 mm². Zawsze całkowicie odwijaj kabel z bębna.

Maszyny trójfazowe muszą być przyłączone bezpośrednio do sieci przez wykwalifikowanego elektryka.

Zaniki napięcia

Prądy włączeniowe powodują krótkotrwałe zaniki napięcia. Przy słabej sieci może to ujemnie wpływać na działanie innych urządzeń.

Gdy impedancja sieci jest mniejsza niż 0,25 Ω, nie trzeba się obawiać żadnych zakłóceń.

Montaż i regulacja



- Przed rozpoczęciem montażu i regulacji zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.
- Dla prawidłowego działania pilarki bardzo ważne jest postępowanie zgodne z poniższym opisem.

Montaż stojaka (rys. rys. A1, B1 i B2)

Elementy stojaka i śruby są zapakowane oddzielnie.

- Wyjmij wszystkie elementy opakowania z wyjątkiem ramienia.

- Zablokuj ramię za pomocą dźwigni zaciskowej cięcia skośnego (10).
- Ostrożnie przechyl maszynę i zsuń z palety, aż tylna strona kolumny spocznie na podłodze.
- Podłóż kawałek drewna (24) pod krawędź stołu (rys. B1).
- Zamontuj nogi (5). Posłuż się w tym celu nakrętkami, śrubami i płaskimi podkładkami z opakowania foliowego (patrz rysunek). Nie dokręcaj jeszcze śrub i nakrętek.
- Zamontuj szyny poprzeczne (25) (rys. B2).
- Mocno dokręć śruby.
- Ustaw stojak w pionie.



Piła zawsze musi stać w poziomie i nie może się kiwać.

Montaż korby do regulacji wysokości piły (rys. C)

- Zamontuj korbę do regulacji wysokości piły (11) na kolumnie za pomocą dostarczonego wkrętu z rowkiem krzyżowym.

Montaż zespołu sań rolkowych (rys. rys. A1, A2 i D1 - D3)

- Obróć korbę do regulacji wysokości piły (11) w kierunku „+”, by przesunąć ramię (12) maksymalnie do góry (rys. A1).
- Wykręć obydwie śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym (26) i zdejmij zaślepkę (27) (rys. D1).
- Za pomocą wełny stalowej uszorstnij powierzchnie toczne (28) i suchą szmatką usuń ewentualny pył (rys. D2).
- Sprawdź, czy pokrętło zaciskowe cięcia wzdłużnego (15) jest poluzowane (rys. A2).
- Ostrożnie wprowadź łożyska (29) zespołu sań rolkowych między powierzchnie toczne (rys. D3).
- Sprawdź, czy sanie rolkowe dają się łatwo przesuwac między powierzchniami tocznymi.
- Sprawdź, czy pokrętło zaciskowe cięcia wzdłużnego zależnie od potrzeby blokuje bądź zwalnia sanie rolkowe.
- Niezwłocznie po tej operacji ponownie załóż zaślepkę.

Montaż przewadnika kabla i zacisku kablowego (rys. rys. E1 – E3)

- Wykręć wkręt z rowkiem krzyżowym (30) (rys. E1).
- Zamontuj przewadnik kabla (23) i dokręć wkręt z rowkiem krzyżowym.
- Zdejmij zacisk kablowy (31) z ramienia i ponownie zamocuj go wraz z kablem w ustalonej pozycji (rys. E2).
- Dostarczony zacisk kablowy (32) wraz z kablem przytwierdź do ramy podstawowej z tyłu u góry w ustalonej pozycji (rys. E3).



Sprawdź, czy ramię może się bez przeszkód poruszać w poziomie i w pionie.

Montaż elektronicznej skrzynki rozdzielczej (rys. E4)

Elektroniczna skrzynka rozdzielcza (33) z kablem zasilającym zawiera wyzwalacz zanikowy, a w modelach na prąd trójfazowy – także hamulec i wyłącznik przeciążeniowy z funkcją automatycznego zerowania.

- Odkręć nakrętki od śrub wystających z tyłu skrzynki (33).
- Przyłóż skrzynkę z tyłu ramy stołu z prawej strony kolumny i włóż śruby w odpowiednie otwory.
- Załóż na śruby nakrętki i dokręć je.

Stół pilarki (rys. rys. F1 – F6)

Regulacja stołu za pomocą wału silnika (rys. rys. A1 i F1 – F3)

- Zwolnij dźwignię zaciskową poprzecznego cięcia ukosowego (34) i wyciągnij zatrzask poprzecznego cięcia ukosowego (35) (rys. F1).
- Obróć silnik do pionowej pozycji i zablokuj go zatrzaskiem i dźwignią zaciskową poprzecznego cięcia ukosowego.
- Poluzuj pokrętło zaciskowe cięcia wzdłużnego (15) i przesunij sanie maksymalnie do przodu (rys. F2).
- Zwolnij dźwignię zaciskową cięcia skośnego (rys. A1), by obrócić ramię, aż wał silnika (36) znajdzie się bezpośrednio nad przednią krawędzią z prawej strony stołu (rys. F3).
- Ostrożnie opuść ramię, aż wał akurat dotknie płyty stołu.
- Za pomocą kołków ustalających i odpowiednich nakrętek wyreguluj wysokość stołu.

- Powtórz opisane wyżej operacje z tyłu i z drugiej strony stołu.
- Ponownie za pomocą wału silnika sprawdź ustawienie.
- Mocno dokręć śruby.
- Ostatecznie ustaw ramię w środkowej pozycji i zablokuj je.

DW721/DW722 – Montaż przedłużeń stołu (rys. rys. F4 i F6)

- Za pomocą śrub M8 x 25 (rys. F4) zamontuj wsporniki (37) z każdej strony płyty stołu (4).
- Przedłużenia stołu (19) umieść na wspornikach wystających po obydwu stronach płyty stołu (4) (rys. F6).
- Sprawdź, czy przedłużenia ściśle przylegają do płyty i ręcznie dokręć śruby.



Wszystkie części stołu muszą ściśle przylegać do siebie.

DW725/DW726 - Montaż przedłużenia stołu (rys. rys. F5 i F6)

- Tak jak pokazano na rysunku, za pomocą śrub M8 x 25 od góry i podkładek talerzowych D8 od dołu zamocuj wsporniki (37) z lewej strony płyty stołu (4) (rys. F5).
- Umieść przedłużenie stołu (19) na wystających wspornikach (rys. F6).
- Sprawdź, czy przedłużenie ściśle przylega do płyty i ręcznie dokręć śruby.



Obydwie części stołu muszą dokładnie przylegać do siebie.

Piła tarczowa (rys. rys. G1 – G5)

Montaż piły tarczowej (rys. G1):



Zęby nowej piły tarczowej są bardzo ostre i mogą być niebezpieczne.



Strzałka na silniku wskazuje kierunek obrotów.

- Dostarczonym kluczem trzpieniowym przytrzymaj wał i odkręć nakrętkę wału (38), obracając ją w prawo za pomocą klucza uniwersalnego.
- Załóż na wał kołnierz wewnętrzny (41), piłę tarczową (39) i ostatecznie kołnierz zewnętrzny (40). Pamiętaj, że dolne zęby muszą być skierowane do tyłu maszyny.



Zwraca się uwagę, że pierścień nakrętki wału (38) musi być zwrócony do zewnętrznego kołnierza (rys. G1).

- Dokręć nakrętkę wału (38), obracając ją w lewo.

Sprawdzenie, czy ramię jest ustawione równoległe do płyty stołu (rys. rys. A1, A2 i G2)

- Dokręć pokrętło zaciskowe cięcia wzdłużnego (5), podczas gdy piła tarczowa znajduje się w przedniej pozycji (rys. A2).
- Opuść piłę tarczową, by akurat dotknęła płyty stołu (4) (rys. G2).
- Zwolnij dźwignię (9) i (10) (rys. A1).
- Tak obróć ramię, by piła tarczowa muskała stół na całej szerokości.
- Powtórz opisaną wyżej operację, podczas gdy piła tarczowa znajduje się w tylnej pozycji. W razie potrzeby wyreguluj tylną śrubę.

Sprawdzenie, czy piła tarczowa jest ustawiona prostopadle do powierzchni stołu (rys. rys. A2 i G3 – G5)

- Ponownie ustaw ramię w środkowej pozycji i dokręć pokrętło zaciskowe cięcia wzdłużnego (15) (rys. A2).
- Przyłóż kątownik stalowy (42) do piły tarczowej (rys. G3).
- Sposób regulacji jest następujący:
- Zdejmij płytkę wskaźnikową kąta cięcia ukosowego (43). W tym celu wykręć obydwie śruby (44) (rys. G4).
- Poluzuj widoczne teraz śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym (rys. G5).
- Włóż klucz trzpieniowy w otwór sześciokątny w wale silnika i postukaj go, aż piła tarczowa przylgnie do kątownika.
- Dokręć śruby.



Szczególnie ważne jest mocne dokręcenie środkowej śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym.

- Ponownie załóż płytkę wskaźnikową (43) (rys. G4).

Sprawdzenie, czy piła tarczowa przy cięciu poprzecznym przemieszcza się prostopadle do opory (rys. rys. G6 – G10)

- Zablokuj piłę tarczową przed oporą (rys. G6).

- Tak przyłóż kątownik (42) do kawałka płyty drewnianej i opory, by akurat dotykał piły tarczowej (patrz rysunek).
- Poluzuj pokrętło zaciskowe cięcia wzdłużnego. Sprawdź, czy piła tarczowa przemieszcza się równoległe do kątownika, pociągając ją do siebie.
- Sposób regulacji jest następujący:
- Zwolnij dźwignię zaciskową cięcia skośnego (10) (rys. G7), podczas gdy dźwignia zatraskowa cięcia skośnego (9) jest zatrzaśnięta w pozycji 0°.
- Poluzuj nakrętki zabezpieczające (45) po obydwu stronach ramienia (rys. rys. G7 i G8).
- Poluzuj śrubę dwustronną (46) z prawej strony ramienia i dokręć naprzeciwległą śrubę dwustronną, by przestawić ramię w lewo (rys. G9).
- Poluzuj śrubę dwustronną (47) z lewej strony ramienia i dokręć naprzeciwległą śrubę dwustronną, by przestawić ramię w prawo (rys. G9).
- Małymi krokami dokręcaj daną śrubę dwustronną i za każdym razem sprawdzaj ustawienie, podczas gdy dźwignia zatraskowa (9) i dźwignia zaciskowa (10) są zaciągnięte.



Śruby dwustronnych nie dokręcaj za mocno.

- Dokręć nakrętki zabezpieczające (48) (rys. rys. G7 i G8).
- Tak ustaw wskaźnik (48) skali kąta cięcia ukosowego (49), by pokazywał 0° (rys. G10).

Sprawdzenie, czy piła tarczowa jest ustawiona równoległe do opory (rys. rys. G11 – G13)

- Odblokuj dźwignię zaciskową jarzma piły (50) i naciśnij dźwignię zatraskową jarzma piły (51) (rys. G11).
- Obróć silnik o 90° (patrz rysunek).
- Gdy silnik wykazuje pewien luz, dokręć nakrętkę (52) (rys. G12).
- Przyłóż piłę tarczową do opory i sprawdź, czy jest ustawiona równoległe do niej.
- Sposób regulacji jest następujący:
- Poluzuj obydwie śruby (53) usytuowane diagonalnie pod jarzmem (rys. G13).
- Włóż klucz trzpieniowy w wał silnika.
- Wyreguluj ustawienie tarczy i dokręć śruby (53).

Montaż i regulacja zespołu osłon tarczy (rys. rys. F1 i H1 – H3)

Zespół osłon tarczy (3) jest urządzeniem wielofunkcyjnym i odznacza się następującymi cechami bezpieczeństwa (rys. H1):

- Przednia osłona (54) (rys. H1) i tylna osłona ze sprężyną utrzymującą (55) (rys. H2) dla pełnego zabezpieczenia tarczy.
 - Króciec do odsysania trocin (56) przy cięciu poprzecznym i wzdłużnym.
 - Przytrzymywacz (57) wykorzystywany przy cięciu wzdłużnym.
 - Nastawny ochraniacz palców (58) wykorzystywany przy cięciu poprzecznym.
 - Klin rozdzielnik (59), który zapobiega klinowaniu się piły tarczowej w materiale przy cięciu wzdłużnym.
- Zwolnij dźwignię zaciskową cięcia ukosowego (34) i wyciągnij zatrask cięcia ukosowego (35) (rys. F1). Następnie ustaw silnik skośnie, by uzyskać lepszy dostęp do tarczy (rys. H3).
 - Odkręć nakrętkę motylkową (60) osłony i zdejmij podkładkę (61).
 - Poluzuj śrubę zabezpieczającą (62) i obróć wspornik ustalający (63) w lewo, aż tylna osłona (55) ze sprężyną utrzymującą da się unieść znad swojego elementu oporowego (65) (rys. H2).
 - Odczep obydwie sprężyny (64), ale tylko u góry.
 - Tak jak pokazano na rysunku H2, obróć zwolnioną tylną osłonę tarczy (58).
 - Nasadź cały zespół osłon na piłę tarczową (rys. H3).
 - Za pomocą nakrętki motylkowej (60) i podkładki (61) zamocuj zespół osłon.
 - Tylną osłonę (55) ze sprężyną utrzymującą i wspornik ustalający (63) znów obróć do pierwotnej pozycji (rys. H2).
 - By zdjąć zespół osłon tarczy, wykonaj opisane wyżej operacje w odwrotnej kolejności.



Zęby nowej piły tarczowej są bardzo ostre i mogą być niebezpieczne.

Regulacja oprzyrządowania zespołu osłon tarczy (rys. rys. H4 i H5)

Regulacja klina rozdzielnika do cięcia wzdłużnego

- Poluzuj obydwie pokrętła (66) i przesun klin rozdzielnik (59) do dołu, aż jego ostrze znajdzie się w odległości ok. 10 mm od płyty stołu (rys. rys. H4 i H5).
- Poluzuj obydwie śruby (67) i ustaw klin rozdzielnik w odpowiedniej odległości od piły tarczowej (rys. H4).



Klin rozdzielnik jest prawidłowo ustawiony, gdy odległość między zębami piły tarczowej a klinem wynosi 1 – 3 mm (rys. H5).

Regulacja przytrzymywaczy do wzdłużnego cięcia skośnego (rys. rys. H4 i H6)

- Poluzuj pokrętło (68) i opuść wspornik (69), aż przytrzymywacz (70) akurat dotknie powierzchni przedmiotu obrabianego (rys. H4).
- Ostrza przytrzymywaczy (57) muszą się teraz znajdować 3 mm poniżej powierzchni przedmiotu obrabianego i tworzyć kąt pokazany na rysunku H6.
- W celu skośnego cięcia wzdłużnego poluzuj śrubę z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym (71) i prawidłowo ustaw kąt przyłożenia przytrzymywaczy.

Regulacja klina rozdzielnika, ochraniacza palców i przytrzymywaczy do cięcia poprzecznego (rys. H2)

- W celu cięcia poprzecznego klin rozdzielnik i przytrzymywacze trzeba przesunąć do góry, by nie przeszkadzały w pracy.
- Zwolnij dźwignię (72) i przesun ochraniacz palców (58) powyżej przedmiotu obrabianego, a następnie ponownie zaciągnij dźwignię (72).

Regulacja skal (rys. rys. I1 – I5)

Skala cięcia wzdłużnego

Cięcia wzdłużne mogą być wykonywane w dwóch pozycjach silnika.

Każdy tryb pracy wymaga innego doprowadzania materiału:

Pozycja:

Doprowadzanie materiału:

- Wewnętrzne cięcie wzdłużne od strony prawej do lewej (rys. I1).
- Zewnętrzne cięcie wzdłużne od strony lewej do prawej (rys. I2).

Wskaźnik (73), który wskazuje szerokość cięcia wzdłużnego na skali cięcia wzdłużnego (74), można przestawiać (rys. I3):

- Przesuń oporę maksymalnie do tyłu.
- Przyłóż do opory listwę szerokości 24 mm.
- Zwolnij dźwignię zaciskową jarzma piły (50), naciśnij zatrask jarzma (51) (rys. I1) i ustaw silnik w pozycji „zewnątrznego cięcia wzdłużnego” (rys. I2).
- Przesuń jarzmo wzdłuż ramienia promieniowego tak, by piła tarczowa akurat dotknęła krawędzi materiału.
- Poluzuj obydwie śruby (75) i przesuń wskaźnik (73), aż krawędź wskaźnika zewnętrznego cięcia wzdłużnego (76) wskaże znaną szerokość listwy na dolnej skali (rys. I3).
- Dokręć obydwie śruby (75).
- Przetaw silnik do pozycji „wewnętrznego cięcia wzdłużnego”.
- Podnieś osłonę kapturową tarczy do góry i dosuń piłę tarczową do powierzchni opory.
- Wskaźnik wewnętrznego cięcia wzdłużnego (77) musi teraz wskazywać zero na górze skali. W razie potrzeby wyreguluj go.

Skala kąta cięcia ukosowego (rys. I4)

- Sprawdź, czy wskaźnik pokazuje 0° na skali kąta cięcia ukosowego (20), gdy piła tarczowa znajduje się w pozycji cięcia pionowego.
- W razie potrzeby poluzuj śruby (78) i ustaw wskaźnik na 0°.

Skala kąta cięcia skośnego (rys. I5)

- Sprawdź, czy wskaźnik pokazuje 0° na skali kąta cięcia skośnego (49), gdy piła tarczowa znajduje się w pozycji cięcia poprzecznego.
- Za pomocą śruby (79) ustaw wskaźnik (48) na 0°.

Skala kąta cięcia skośnego zawiera zatraskowe pozycje: 45° w lewo i w prawo oraz 0°.

Ogranicznik ruchu jarzma piły (rys. rys. A2, J1 i J2)

Ogranicznik ruchu jarzma piły (14) musi być tak ustawiony, by łożyska sań rolkowych nie dojeżdżały do tylnego końca powierzchni tocznych (rys. A2).

- Przesuń jarzmo jak najbardziej do tyłu, a następnie wycofaj je o ok. 5 mm do przodu i zablokuj pokrętłem zaciskowym cięcia wzdłużnego (15) (rys. A2).
- Poluzuj nakrętki (80) w przednim wzdłużnym

otworze (81) i tak wyreguluj ogranicznik ruchu jarzma (14), aż gumowy zderzak (82) oprze się o tył obudowy pokrętła zaciskowego cięcia wzdłużnego (rys. J1).

- Mocno dokręć nakrętki (80).



W celu cięcia poprzecznego trzeba dokręcić jedną nakrętkę w przednim otworze wzdłużnym (81) i jedną nakrętkę w tylnym otworze wzdłużnym (83) (rys. J2).

Montaż sprężyny powrotnej (rys. K)

- Za pomocą elementów mocujących przytwierdź zaczep bezpieczeństwa (84) i sprężynę powrotną (85) do ogranicznika ruchu jarzma (14).
- Za pomocą elementów mocujących przytwierdź sprężynę bezpieczeństwa (86) do zespołu pokrętła zaciskowego cięcia wzdłużnego (15).
- Przymocuj koniec kabla (87) do sprężyny bezpieczeństwa i zabezpiecz go za pomocą dostarczonych śrub zaciskowych.

By uzyskać więcej informacji na temat odpowiednich akcesoriów, zwróć się do swojego diler.

Instrukcja obsługi



- Zawsze przestrzegaj obowiązujących przepisów, a zwłaszcza bezpieczeństwa.
- Sprawdzaj, czy piłowany materiał jest dobrze zamocowany.
- Podczas cięcia tylko lekko naciskaj na piłę tarczową i nie wywieraj na nią boczny nacisk.
- Unikaj przeciążania pilarki.
- Zamontuj właściwą piłę tarczową. Nie używaj nadmiernie zużytych pił tarczowych. Maksymalna dopuszczalna prędkość obrotowa piły tarczowej nie może przekraczać wartości określonej dla niej w specyfikacji.
- Nie próbuj ciąć bardzo małych przedmiotów.
- Podczas cięcia nie wywieraj nadmiernego nacisku na piłę tarczową i nie staraj się przyspieszać jej pracy.
- Przed rozpoczęciem cięcia pozwól, by silnik osiągnął swoją maksymalną prędkość obrotową.

- Sprawdź, czy wszystkie pokręta/dźwignie zaciskowe są dobrze dokręcone/zaciągnięte.



- Nigdy nie używaj maszyny, gdy któreś z urządzeń zabezpieczających nie jest zamontowane.
- Nigdy nie podnoś maszyny na stół roboczy.
- Zawsze sprawdzaj, czy w płycie stołu znajduje się odpowiednia szczelina.
- Zawsze sprawdzaj na podstawie rysunku L, czy zastosowana opora jest odpowiedniego typu i znajduje się w prawidłowej pozycji.

Załączanie i wyłączanie (rys. A)

Wyłącznik promieniowej pilarki ramieniowej odznacza się wieloma zaletami:

- Wyzwalacz zanikowy: gdyby z jakiegoś powodu nastąpiła przerwa w dopływie prądu, wyłącznik trzeba ponownie świadomie załączyć.
- Wyłącznik przeciążeniowy: w razie przeciążenia silnika natychmiast jest przerywane zasilanie. W takim przypadku odczekaj 10 minut, aż silnik się ochłodzi, i naciśnij przycisk zerujący (22).
- Elektroniczny hamulec: po wyłączeniu maszyny hamulec w czasie hamowania przez ok. 8 sekund wydaje brzęczący odgłos. W tym czasie maszynę można w razie potrzeby ponownie załączyć.
- I = ZAŁĄCZENIE. Maszyna pracuje bez przerwy.
- O = WYŁĄCZENIE.

Cięcie próbne (rys. rys. A1 i A2)

- Przy zatrzaśniętej dźwigni zatraskowej cięcia skośnego (9) tak zablokuj dźwignię nastawczą cięcia skośnego (10), by piła tarczowa znalazła się w pozycji cięcia poprzecznego (0°).
- Poluzuj pokrętkę zaciskową cięcia wzdłużnego (15) i przesunij jarzmo piły do tyłu, by piła tarczowa znalazła się z tyłu opory.
- Opuść ramię tak, by piła tarczowa prawie dotykała płyty stołu.
- Przyłóż przedmiot obrabiany do przedniej powierzchni opory.
- Załącz maszynę i opuść ramię, by piła tarczowa wycięła płytki rowek w powierzchni

stołu.

- Pociągnij piłę tarczową do siebie, by wyciąć pionowy rowek w drewnianej oporze i w przedmiocie obrabianym.
- Ponownie wycofaj piłę tarczową do pozycji spoczynkowej i wyłącz maszynę.
- Sprawdź, czy rżaz jest prostopadły do płaszczyzny stołu i opory. W razie potrzeby dokonaj odpowiednich regulacji.

Cięcia podstawowe (rys. rys. L i M1 – M7)



Zęby nowej piły tarczowej są bardzo ostre i mogą być niebezpieczne.

Cięcie poprzeczne (rys. rys. L i M1)

- Ustaw ramię promieniowe prostopadle do opory.
- Zatrzaśnij dźwignię zatraskową cięcia skośnego (9) w pozycji 0° i zaciągnij dźwignię zaciskową cięcia skośnego (10) (rys. M1).
- Opuść piłę tarczową.
- Tak wyreguluj ochraniacz palców (58), by znajdował się bardzo blisko, ale nie dotykał przedmiotu obrabianego.
- Gdy w płycie stołu nie ma jeszcze rowka, wykonaj go zgodnie z powyższym opisem.
- Dociśnij przedmiot obrabiany do opory. Trzymaj palce z dala od toru ruchu piły tarczowej.
- Załącz maszynę i powoli przeciągnij piłę tarczową przez oporę i przedmiot obrabiany.
- Ponownie wycofaj piłę tarczową do pozycji spoczynkowej i wyłącz maszynę.

Cięcie skośne (rys. rys. L, M2 i M3)

- Zwolnij dźwignię zatraskową cięcia skośnego (9) i dźwignię zaciskową cięcia skośnego (10) (rys. M2).
- Ustaw ramię pod żądanym kątem (patrz skala kąta cięcia skośnego).
- Zatrzaśnij dźwignię cięcia skośnego (9) i zablokuj ramię dźwignią zaciskową cięcia skośnego (10). W ten sposób można wykonywać cięcia skośne pod kątem 45° w lewo i w prawo.
- By uzyskać kąty pośrednie, wystarczy posłużyć się tylko dźwignią zaciskową cięcia skośnego.

- Dalej postępuj, jak przy cięciu poprzecznym.



By móc wykonywać cięcia skośne w lewo, może zaistnieć potrzeba przesunięcia opory i listew w lewo (rys. M3).

Cięcie ukosowe (rys. rys. L, M1 i M4)

- Ustaw ramię w pozycji cięcia poprzecznego pod kątem 0° (rys. M1).
- Unieś piłę tarczową dostatecznie wysoko nad powierzchnię stołu.
- Zwolnij dźwignię zaciskową poprzecznego cięcia ukosowego (34) i pociągnij do siebie zatrask poprzecznego cięcia ukosowego (35) (rys. M4).
- Ustaw silnik pod odpowiednim kątem. Patrz skala kąta cięcia ukosowego (20).
- By uzyskać kąty pośrednie, wystarczy posłużyć się tylko dźwignią zaciskową cięcia ukosowego.
- Dalej postępuj, jak przy pionowym cięciu poprzecznym.

Cięcie wzdłużne (rys. rys. L, H1, I1, I2 i M5)

Silnik można zablokować w pozycjach „wewnętrznego cięcia wzdłużnego” i „zewnętrznego cięcia wzdłużnego” (patrz rysunki I1 i I2), by móc ciąć odpowiednio wąskie lub szerokie przedmioty obrabiane.

- Pokręć zaciskowym cięcia wzdłużnego zablokuj wysunięte jarzmo piły.
- Zwolnij dźwignię zaciskową jarzma (50) i wciśnij zatrask jarzma (51). Teraz obróć silnik aż do zablokowania w odpowiedniej pozycji (rys. I1).
- Zaciągnij dźwignię zaciskową jarzma (50) i ustaw oporę w odpowiedniej pozycji.
- Ustaw jarzmo piły na ramieniu w pozycji żądanej szerokości cięcia. Posłuż się w tym celu skalą cięcia wzdłużnego (74). Pokręć zaciskowym cięcia wzdłużnego zablokuj jarzmo piły w ustalonej pozycji (rys. I2).
- Zgodnie z powyższym opisem wyreguluj osłonę kapturową tarczy i odwróć od siebie króciec do odsysania trocin (56). Pamiętaj, że do cięcia wzdłużnego jest potrzebny klin rozdzielnik (59) i przytrzymywacze (57) (rys. H1).
- Za pomocą popychacza (8) powoli przemieszczaj przedmiot obrabiany pod piłą, dociskając go do stołu i opory (rys.

M5). Pozwól, by zęby swobodnie zagłębiały się w materiał i nie wywieraj na niego nadmiernego nacisku. Prędkość obrotowa piły tarczowej musi być stała.



Przy cięciu wzdłużnym zawsze używaj popychacza.

Cięcie wzdłużne ukosowe (rys. rys. L i M6)

- Ustaw maszynę w pozycji poprzecznego cięcia ukosowego pod żądanym kątem.
- Obróć jarzmo piły do pozycji cięcia wzdłużnego.
- Przesuń jarzmo piły do pozycji żądanej szerokości cięcia wzdłużnego.
- Ustaw przytrzymywacze (57) pod żądanym kątem tak, by płasko przylegały do przedmiotu obrabianego, i opuść klin rozdzielnik (59).
- Dalej postępuj jak przy cięciu wzdłużnym.

Cięcie kombinowane (rys. rys. L i M7)

Przy tym sposobie następuje jednoczesne cięcie ukosowe i skośne.

- Nastaw żądany kąt cięcia ukosowego.
- Obróć ramię do żądanej pozycji cięcia skośnego.
- Dalej postępuj jak przy cięciu skośnym.

Po zakończeniu pracy zawsze wyłączaj pilarkę. Wtyczkę kabla wolno wyjmować z gniazda sieciowego tylko wtedy, gdy elektronarzędzie jest wyłączone.

Zwiększanie głębokości cięcia (rys. rys. N1 i N2)

Przy cięciu wzdłużnym oraz pionowym cięciu poprzecznym głębokość cięcia można zwiększyć przez przecięcie przedmiotu obrabianego z dwóch stron w tej samej płaszczyźnie. Uzyskana dokładność zależy od prawidłowego ustawienia maszyny i piły tarczowej.

- Ustaw maszynę w żądanej pozycji.
- Przyłóż przedmiot obrabiany do opory.
- Za pierwszym razem przetnij przedmiot obrabiany przynajmniej do połowy (rys. N1).
- Obróć przedmiot obrabiany razem do góry i przyłóż go do opory.
- Wykonaj drugie cięcie tak, by oba rzazy spotkały się ze sobą (rys. N2).

Cięcie zaawansowane (rys. O)

Promieniowa pilarka ramieniowa umożliwia wykonywanie wielu skomplikowanych cięć, jak na przykład wycinanie rowków lub wypustów.

Wycinanie rowków/wpustów (rys. O)

- Ustaw piłę tarczową pod odpowiednim kątem. Obróć jarzmo piły pod ramieniem i ustaw piłę tarczową w odpowiedniej pozycji nad przedmiotem obrabianym. Usuń przedmiot obrabiany i opuść piłę tarczową do pozycji, zapewniającej uzyskanie płytkiego rowka. Opuść przytrzymywacz jak przy cięciu wzdłużnym. Ponownie przyłóż przedmiot obrabiany do opory i dalej postępuj jak przy cięciu wzdłużnym.



Wykonuj tylko płytkie rowki!

Odsysanie pyłu (rys. H1)

Maszyna zawiera króciec do odsysania trocin (56).

Jeżeli to możliwe, urządzenie do odsysania pyłu powinno być wykonane zgodnie z lokalnymi, obowiązującymi przepisami o emisji pyłów.

- Przy cięciu poprzecznym odpylacz ssący DE3455 (wyposażenie specjalne) zamocuj z tyłu linii cięcia.

Dostępne akcesoria



Przed zamontowaniem akcesoriów najpierw zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.

Uchwyt do frezarki górnwrzecionowej (rys. rys. P1 – P6)

Uchwyt ten pozwala na przyłączenie frezarki górnwrzecionowej DEWALT do pilarki.

W ten sposób zwiększono wszechstronność maszyny i umożliwiono wykonywanie dokładnej i dekoracyjnej obróbki drewna. Do wyboru są dwa uchwyty.

Montaż uchwyty DE3453 (rys. rys. P1 i P2)

- Zdejmij zespół osłon i tarczę tnącą.
- Uchwyt do frezarki górnwrzecionowej (89) tak jak pokazano na rysunku P1 nasadz na czop końcowy wału i zamocuj nakrętką motylkową (60).

Montaż uchwyty DE1212 (rys. rys. P3 – P6)

- Zdejmij zespół osłon i tarczę tnącą.

- Uchwyt do frezarki górnwrzecionowej (90) tak jak pokazano na rysunku P3 nasadz na czop końcowy wału i zamocuj nakrętką motylkową (60).
- Wymień pręty prowadzące przewodnicy dystansowej frezarki górnwrzecionowej na pręty dystansowe dostarczone z uchwytem do frezarki (91):
 - Pręty o mniejszej średnicy zastosuj do DW609/DW613/DW615 (rys. P4).
 - Pręty o większej średnicy zastosuj do DW620/DW621/DW624/DW625/DW629 (rys. P5).
- Dokręć śruby zabezpieczające (92) (rys. P6).



Zwraca się uwagę, że frezarka górnwrzecionowa musi znajdować się na środku prętów i być prawidłowo zamocowana w uchwycie.

Zastosowanie frezarki górnwrzecionowej (rys. rys. P7 i P8)

Frezarkę górnwrzecionową można ustawić pod żądanym kątem i przeciągać po przedmiocie obrabianym za pomocą rękojeści (2) (rys. P7).

Alternatywnie można także zastosować stacjonarną frezarkę górnwrzecionową (rys. P8).

- Sprawdź, czy uchwyt do frezarki górnwrzecionowej jest prawidłowo zamontowany.
- Ewentualnie załóż zewnętrzny kołnierz (40) (rys. G1) i za pomocą nakrętki wału (38) przytwierdź uchwyt do silnika (rys. G1). Nakrętki wału nie dokręcaj za mocno.



Przedmiot obrabiany zawsze dosuwaj w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu noży.



Więcej szczegółów na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi elektronarzędzia.

Opory do cięcia skośnego DE3450 (rys. rys. Q1 i Q2)

Dla zwiększenia możliwości i przyśpieszenia cięć skośnych można nabyć specjalne opory do cięcia skośnego (93) (rys. Q1).

- Wymień standardową oporę na opory do cięcia skośnego (93).
- Wprowadź piłę tarczową między obydwie opory (rys. Q2).

Pneumatyczne sterowanie posuwem (rys. rys. R1 – R7)

Pneumatyczne sterowanie posuwem (94) zapewnia doskonałe wyniki pracy, gdy jest konieczny stały, równomierny posuw.

Montaż pneumatycznego układu sterowania posuwem

- Zdejmij sprężynę powrotną (85), patrz rysunek K.
- Zdejmij ogranicznik ruchu jarzma (14), patrz rysunek A1.
- Zgodnie z rysunkiem R2 zamontuj z tyłu płaski wspornik (95) i ogranicznik ruchu jarzma.
- Poluzuj wkręt bez łba (96) w pokrętło radełkowanym (97), posługując się w tym celu kluczem trzpieniowym, i ostatecznie zdejmij pokrętło (rys. R3).
- Poluzuj wkręt bez łba (98) w tylnym wsporniku (99) i zdejmij wspornik z pręta.
- Wsuń cylinder (100) w zacisk (101) (rys. R4).
- Umieść zacisk (101) w pozycji pokrętła zaciskowego cięcia wzdłużnego (15) i dokręć wkręty bez łba z obydwu stron uchwytu (102) (rys. R5).
- Ponownie złóż tylny wspornik (99) i pokrętło radełkowane (97) i ostatecznie dokręć wkręty (96 i 98) (rys. R6).
- Umieść tylny wspornik (99), tak jak pokazano na rysunku, i dokręć wkręt bez łba (103).
- Przesuń sanie rolkowe do tyłu i umieść cylinder możliwie jak najgłębiej w odpowiednim zacisku (101). Gdy gumowy mieszek (104) jest ściśnięty, koniec pręta nie powinien dotykać śruby spustowej. Sprawdź to przez naciśnięcie śruby spustowej (rys. R1).
- Dokręć wkręt (98) w zacisku cylindra (101) (rys. R7).
- Za pomocą pokrętła radełkowanego (97) nastaw prędkość posuwu (rys. R1).

Odpowietrzanie pneumatycznego układu sterowania posuwem

Po uzupełnieniu bądź wymianie oleju pneumatyczny układ sterowania posuwem trzeba odpowietrzyć.

- Zdejmij urządzenie z maszyny i zamocuj je w pionowej pozycji przy całkowicie wysuniętym i obróconym do dołu tłoku.
- Zdejmij korek wlewu z tyłu mieszka (104).

Tak przytrzymaj mieszek, by nie rozlać oleju.

- Wypełnij mieszek olejem hydraulicznym Castrol 210 NRL 25 lub równorzędnym. Posłuż się w tym celu lejkiem lub strzykawką.
- Ponownie załóż korek wlewu i dokręć go o jeden obrót.
- Lekko naciśnij mieszek, aż przez korek wlewu wypłynie niewielka ilość oleju.
- Kluczem maszynowym płaskim dokręć mocno korek i ponownie zamontuj urządzenie.

Konserwacja

Elektronarzędzia firmy DEWALT odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.

- W razie zużycia wymień zamontowaną na stałe płytę stołu i oporę.

Regulacja powierzchni tocznych ramienia dla saní rolkowych (rys. rys. A2 i S1 – S4)

- Jeżeli sanie rolkowe mają boczny luz, trzeba odpowiednio wyregulować powierzchnie toczne:
- Przesuń jarzmo piły tarczowej do przodu na koniec powierzchni tocznych ramienia i ustal w tym położeniu za pomocą pokrętła zaciskowego cięcia wzdłużnego (15) (rys. A2).
- Zdejmij wskaźnik (73) skali cięcia wzdłużnego z prawej strony jarzma piły, wykręcając w tym celu wkręty z rowkiem krzyżowym (rys. S1).
- Poluzuj śruby zabezpieczające (105) (rys. rys. S2 i S3) i pokrętło zaciskowe cięcia wzdłużnego (15).
- Za pomocą klucza trzpieniowego do gniazd sześciokątnych lekko obróć łożyska (106) aż do zlikwidowania bocznego luzu (rys. S4).
- Ponownie dokręć śruby zabezpieczające (105) i zamocuj wskaźnik (73) skali cięcia wzdłużnego.



Smarowanie

Promieniowa pilarka ramieniowa nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania.



Nigdy nie smaruj powierzchni tocznych ramienia ani łożysk.



Czyszczenie

- Regularnie czyść powierzchnie toczne ramienia. W tym celu zdejmij zaślepkę i jarzmo piły. Odkurz także łożyska.
- Zawsze utrzymuj płytę stołu w czystości. Nigdy nie odkurzaj jej samymi rękami.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia będziesz zmuszony zastąpić produkt DEWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Lokalne przepisy mogą wymagać oddawania elektrycznych urządzeń powszechnego użytku sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub do punktów zbiorczych.

Firma DEWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy DEWALT, które udzielają informacji o warsztatach

serwisowych. Ich listę znajdziesz także w internecie pod adresem: www.2helpU.com.

Deklaracja zgodności z normami UE



DW721

Firma DEWALT deklaruje niniejszym, że opisywane narzędzie elektryczne zostało wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 98/37/EWG, 89/336/EWG, 723/23/ EWG, EN 61029, EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 i EN 61000-3-11.

DW722/DW725/DW726

Firma DEWALT deklaruje niniejszym, że opisywane narzędzie elektryczne zostało wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 98/37/EWG, 89/336/EWG, 723/23/ EWG, EN 61029, EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 i EN 61000-3-3.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem lub w jednej z naszych filii wymienionych na tylnej okładce instrukcji obsługi.

Poziom ciśnienia akustycznego jest zgodny z wytycznymi Unii Europejskiej 86/188/EWG i 96/37/EWG i został zmierzony według normy DIN 45635:

Poziom ciśnienia akustycznego 84,2 dB(A)*

Moc akustyczna 91,4 dB(A)

*Wartość emisji zmierzona w miejscu pracy.

Ważona wartość skuteczna przyspieszenia według normy DIN 45675: < 2,5 m/s²

Dyrektor Działu Konstrukcyjnego Horst
Großmann

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-
65510, Idstein, Niemcy

01.11.2005r

Stowarzyszenie Nadzoru Technicznego
Nadrenii

Product and safety GmbH (TRPS)
Am Grauen Stein D-51105 Kolonia Niemcy

Numer certyfikatu BM 9511442 01

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przy korzystaniu z elektronarzędzi przestrzegaj obowiązujących przepisów bhp, by zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru i doznania urazu ciała. Przed użyciem narzędzia przeczytaj podane niżej przepisy bezpieczeństwa pracy i dobrze zapamiętaj je na przyszłość! Przechowuj tę instrukcję na wypadek, gdyby znów była kiedyś potrzebna.

- 1 Utrzymuj porządek w miejscu pracy**
Nieporządek w miejscu pracy grozi wypadkiem.
- 2 Uwzględniaj wpływy otoczenia**
Nie wystawiaj pilarki na działanie deszczu. Nie używaj go w wilgotnym ani mokrym otoczeniu. Zadbaj o dobre oświetlenie miejsca pracy (250 - 300 luks). Nie załączaj elektronarzędzia w miejscach, gdzie występuje niebezpieczeństwo pożaru bądź wybuchu, jak na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
- 3 Nie dopuszczaj dzieci do miejsca pracy!**
Nie dopuszczaj dzieci, osób postronnych ani zwierząt do miejsca pracy i pilnuj, by nie dotykały pilarki ani kabla sieciowego.
- 4 Zakładaj odpowiednią odzież ochronną**
Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, gdyż mogą one zostać pochwycone przez obracające się części pilarki. Przy pracy na wolnym powietrzu godne polecenia są rękawice ochronne i obuwie na szorstkiej podeszwie. Na długie włosy zakładaj specjalną siatkę ochronną.
- 5 Ochrona osobista**
Zawsze używaj okularów ochronnych. Zakładaj maskę przeciwpyłową, jeżeli podczas pracy w powietrze jest wzbijany pył lub drobiny obrabianego materiału. Gdy są one gorące, ubierz żaroodporny fartuch. Przy wysokim poziomie ciśnienia akustycznego (powyżej 85 dB(A)) lub nieprzyjemnym hałasie zakładaj specjalne słuchawki ochronne.
- 6 Chron się przed porażeniem prądem elektrycznym**
Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki. W ekstremalnych warunkach zastosowania (na przykład duża wilgotność,

unoszenie się pyłu metalowego itp.) bezpieczeństwo elektryczne można zwiększyć przez zastosowanie transformatora separującego lub wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.

- 7 Zachowuj stabilną postawę**
Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.
- 8 Zawsze zachowuj uwagę**
Koncentruj się na swojej pracy. Postępuj rozsądnie. Nie używaj pilarki, gdy jesteś zmęczony.
- 9 Zabezpiecz obrabiany przedmiot**
Używaj urządzeń mocujących lub imadła do przytrzymywania przedmiotu obrabianego. Gdy przedmiot ten jest dobrze zamocowany, możesz obsługiwać pilarkę dwiema rękami.
- 10 Używaj urządzeń do odsysania pyłu!**
Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamontowane.
- 11 Nie pozostawiaj wetkniętych kluczy do mocowania narzędzi**
Przed załączeniem sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.
- 12 Przedłużacz**
Przed użyciem elektronarzędzia sprawdź przedłużacz i wymień go w razie wykrycia uszkodzenia. Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu i odpowiednio oznakowane przedłużacze.
- 13 Używaj odpowiednich narzędzi roboczych**
W niniejszej instrukcji opisano zastosowanie pilarki zgodne z przeznaczeniem. Do ciężkich prac nie używaj zbyt słabych narzędzi roboczych ani przystawek. Optymalną jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz tylko przy użyciu właściwego narzędzia. Nie przeciążaj elektronarzędzia.
Ostrzeżenie! Używanie innych nasadek i wyposażenia niż zalecane w tej instrukcji lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem produktu może doprowadzić do wypadku.
- 14 Kontroluj pilarkę pod względem uszkodzeń**
Przed użyciem sprawdź pilarkę i kabel sieciowy, czy są całkowicie sprawne. Nie zapomnij przy tym o ruchomych elementach. By zapewnić nienaganną pracę elektronarzędzia, wszystkie części

muszą być prawidłowo zamontowane, a uszkodzone elementy i urządzenia zabezpieczające naprawione lub wymienione. W żadnym wypadku nie używaj pilarki z niesprawnym wyłącznikiem czy też jakimkolwiek innym wadliwym elementem. W razie potrzeby zleć wymianę autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu DEWALT. Nie próbuj samemu naprawiać pilarki.

15 Wyjmuj wtyczkę sieciową

Wyłącz pilarkę i odczekaj, aż się zatrzyma, zanim pozostawisz ją bez nadzoru. W razie nieużywania elektronarzędzia, przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych, czy też przy wymianie narzędzia roboczego bądź jakiegokolwiek innej części zawsze wyjmuj wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego.

16 Uważaj, by nie doszło do niezamierzonego załączenia

Przy przyłączaniu kabla zasilającego do sieci najpierw upewnij się, czy pilarka jest wyłączona.

17 Ostrożnie obchodź się z kablem

Nie używaj kabla do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.

18 Bezpiecznie przechowuj swoje narzędzia!

Nie używane elektronarzędzia przechowuj w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

19 Starannie konserwuj swoje narzędzia

Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia, gdyż jest to warunkiem bezpieczeństwa pracy. Stosuj się do instrukcji konserwacji i wymiany narzędzi. Wszystkie rękojeści i wyłączniki powinny być suche, czyste, niezabrudzone olejem ani smarem.

20 Naprawy:

Opisywane elektronarzędzie jest zgodne z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy. Naprawy zlecaj tylko autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu firmy DEWALT. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionych do tego specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych; w przeciwnym razie użytkownik naraża się na nieprzewidywalne konsekwencje.

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy promieniowych pilarek ramieniowych

- Dla zabezpieczenie sieci zastosuj odpowiedni bezpiecznik lub wyłącznik przeciążeniowy.
- Utrzymuj w czystości i uważaj, by nie doszło do zabrudzenia smarem powierzchni tocznych ramienia promieniowego i łożysk sań rolkowych.
- Przed załączeniem maszyny sprawdź, czy opora jest prawidłowo ustawiona. Piła tarczowa nie powinna dotykać przedmiotu obrabianego, zanim nie pociągnie się pilarki za rękojeść.
- Tak ustaw ochraniacz palców, by przechodził przez szczelinę w oprze i/lub 3 mm nad powierzchnią ciętego materiału (z wyjątkiem piłowania wzdłużnego).
- Przy piłowaniu wzdłużnym zwróć uwagę, czy klin rozdzielnik znajduje się w prawidłowej odległości od piły tarczowej (1 – 3 mm) i czy przytrzymywacze są prawidłowo ustawione.
- Przy cięciu wzdłużnym pamiętaj o doprowadzaniu materiału z odpowiedniej strony.
- Regularnie sprawdzaj dokładność ustawienia i w razie potrzeby koryguj je.
- Sprawdź, czy piła tarczowa obraca się we właściwym kierunku i jej zęby są zwrócone w kierunku opory.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, czy wszystkie dźwignie zaciskowe są zaciągnięte.
- Używaj maszyny tylko wtedy, gdy wszystkie osłony piły tarczowej są założone, prawidłowo działają i znajdują się w nienagannym stanie technicznym.
- Gdy pilarka nie jest używana, pamiętaj o zasłonięciu piły tarczowej osłoną kapturową.
- Gdy pilarka nie jest używana oraz przed wymianą piły tarczowej bądź wykonaniem jakichś prac konserwacyjnych zawsze odłączaj maszynę od sieci.
- Stosuj tylko ostre tarcze odpowiednie do rodzaju ciętego materiału i o zalecanej średnicy, określonej w danych technicznych.
- Nie próbuj zatrzymywać wału silnika przez blokowanie wentylatora.
- Na piłę tarczową nie wywieraj nadmiernego nacisku. (Całkowite lub częściowe

zławienie silnika na skutek przeciążenia może doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia. Zawsze odczekuj, aż silnik osiągnie pełną prędkość obrotową).

- Nigdy nie podnoś maszyny za stół roboczy.
- Nie przecinaj żadnych metali ani kamienia.
- Nigdy nie nanoś smaru na obracającą się tarczę tnącą.
- Gdy pilarka jest przyłączona do sieci, nigdy nie trzymaj rąk w pobliżu tarczy tnącej.
- Gdy maszyna pracuje, nie manipuluj w pobliżu tarczy tnącej.
- W czasie piłowania nie zbliżaj rąk do piły tarczowej na odległość mniejszą niż 150 mm.
- Nigdy nie używaj pękniętych ani w inny sposób uszkodzonych tarcz tnących.

Pozostałe zagrożenia

Przy korzystaniu z promieniowych pilarek ramieniowych pomimo przestrzegania przepisów bhp i stosowania osłon ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Należą do nich zwłaszcza:

- Uszkodzenie narządu słuchu
- Niebezpieczeństwo wypadku, które stwarza nieosłonięty obszar obracającej się tarczy tnącej.
- Niebezpieczeństwo doznania urazu przy wymianie tarczy tnącej.
- Przycięcie palców przy otwieraniu osłon ochronnych.
- Zagrożenie zdrowia przez wdychanie drewnianego pyłu powstającego podczas piłowania, zwłaszcza dębu i buku oraz płyt MDF.

DEWALT

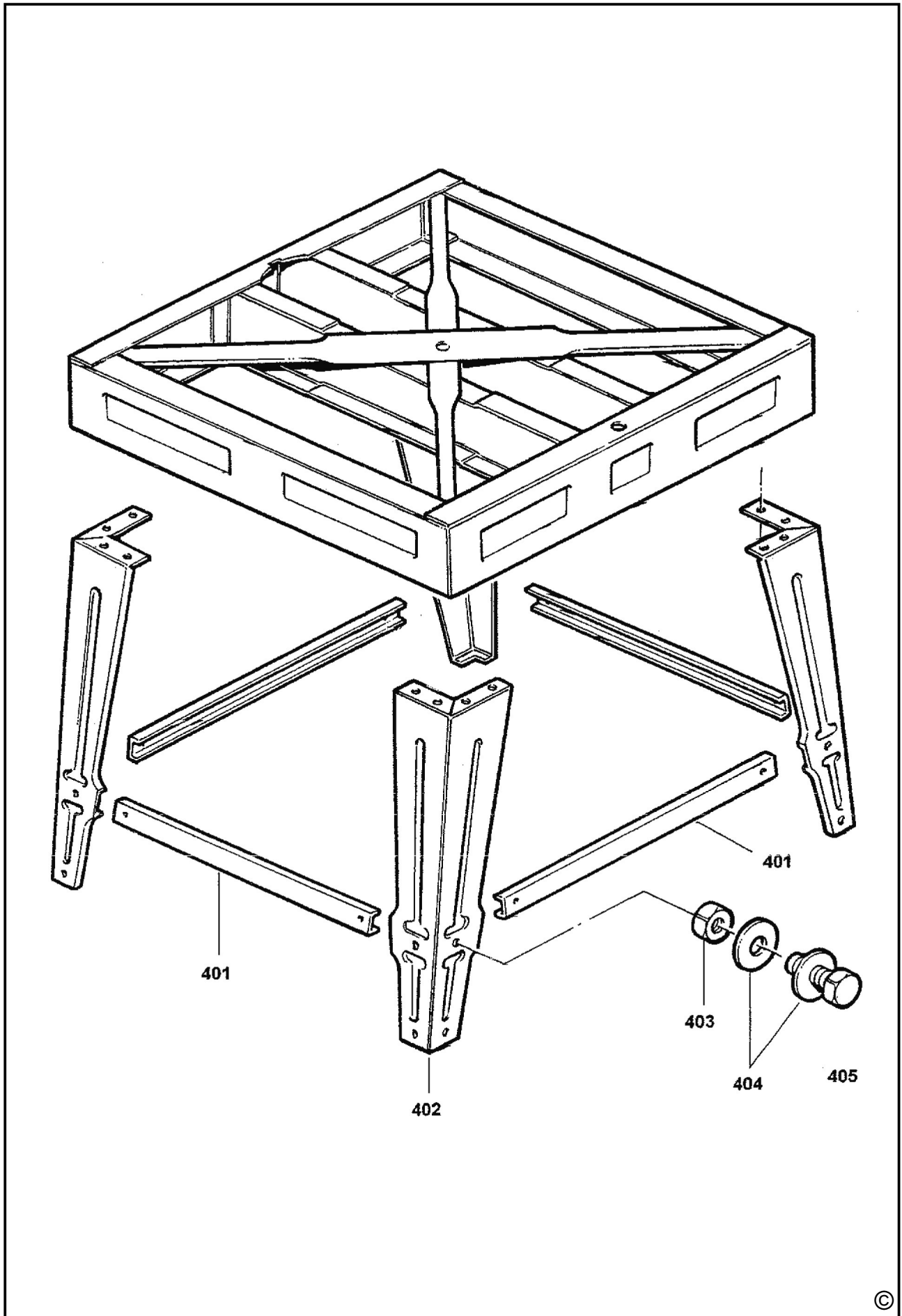
Warunki gwarancji:

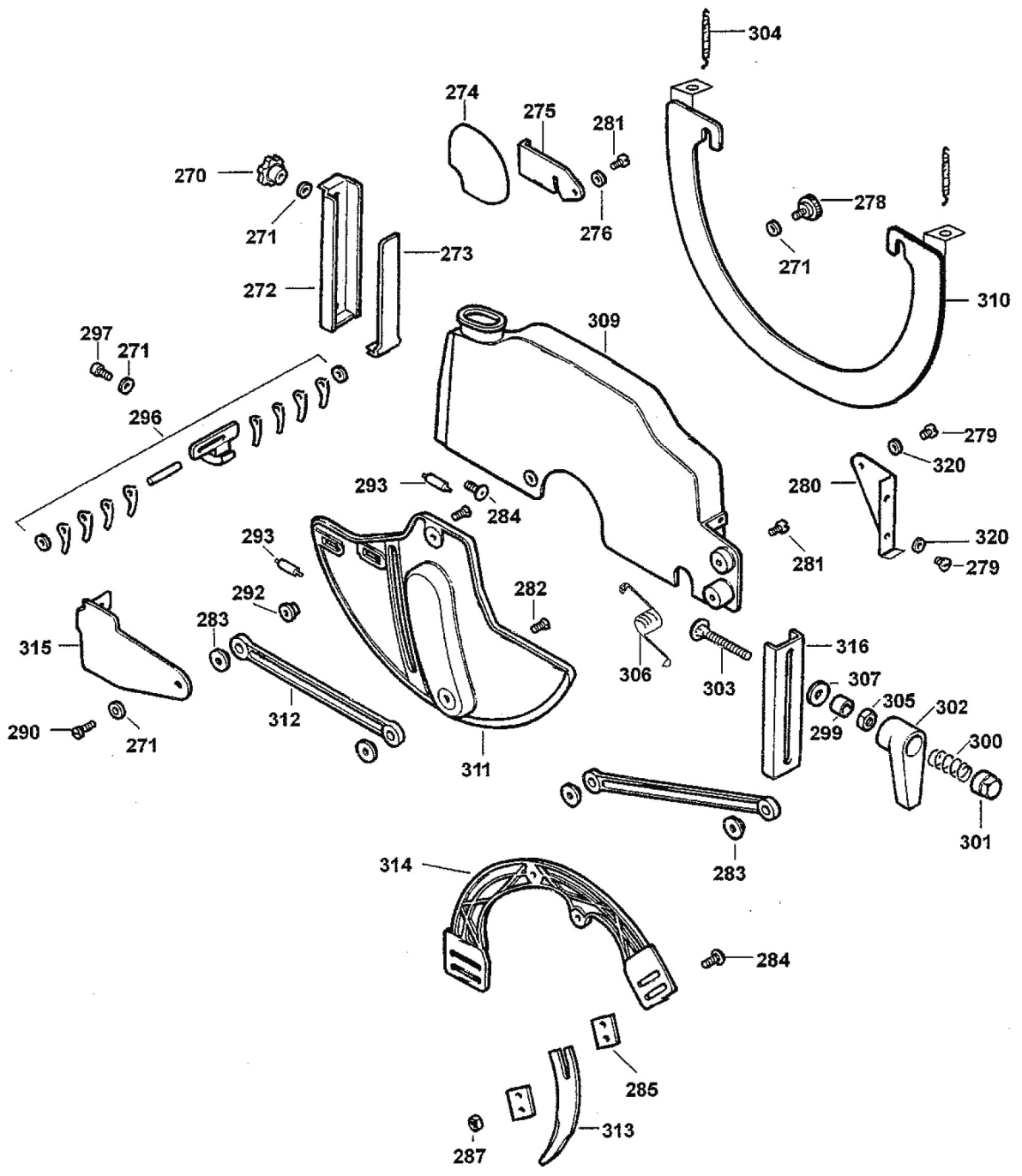
Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, piły tarczowe, tarcze ściernie, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.

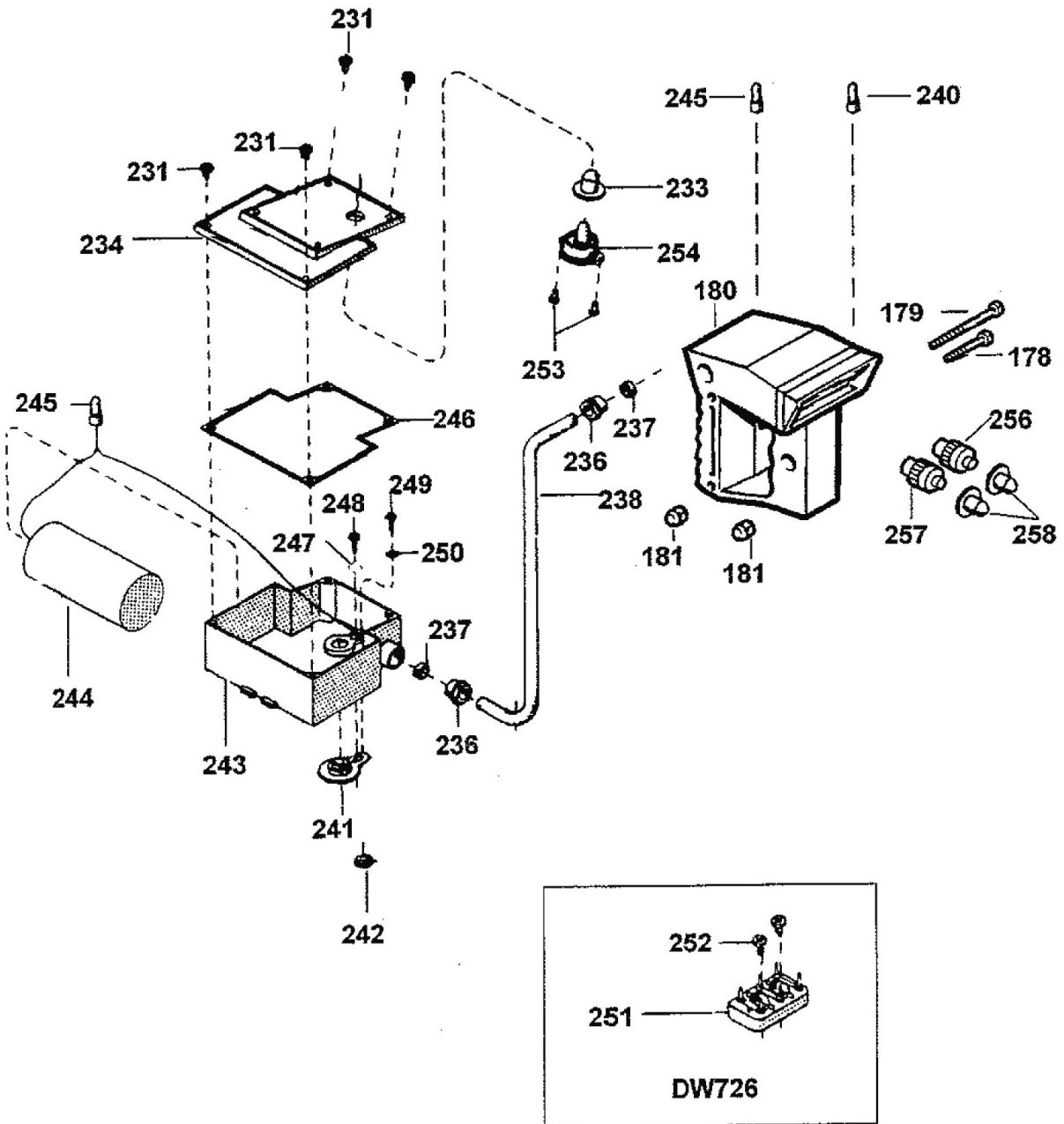
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów, a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DeWALT;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifierskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa Klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

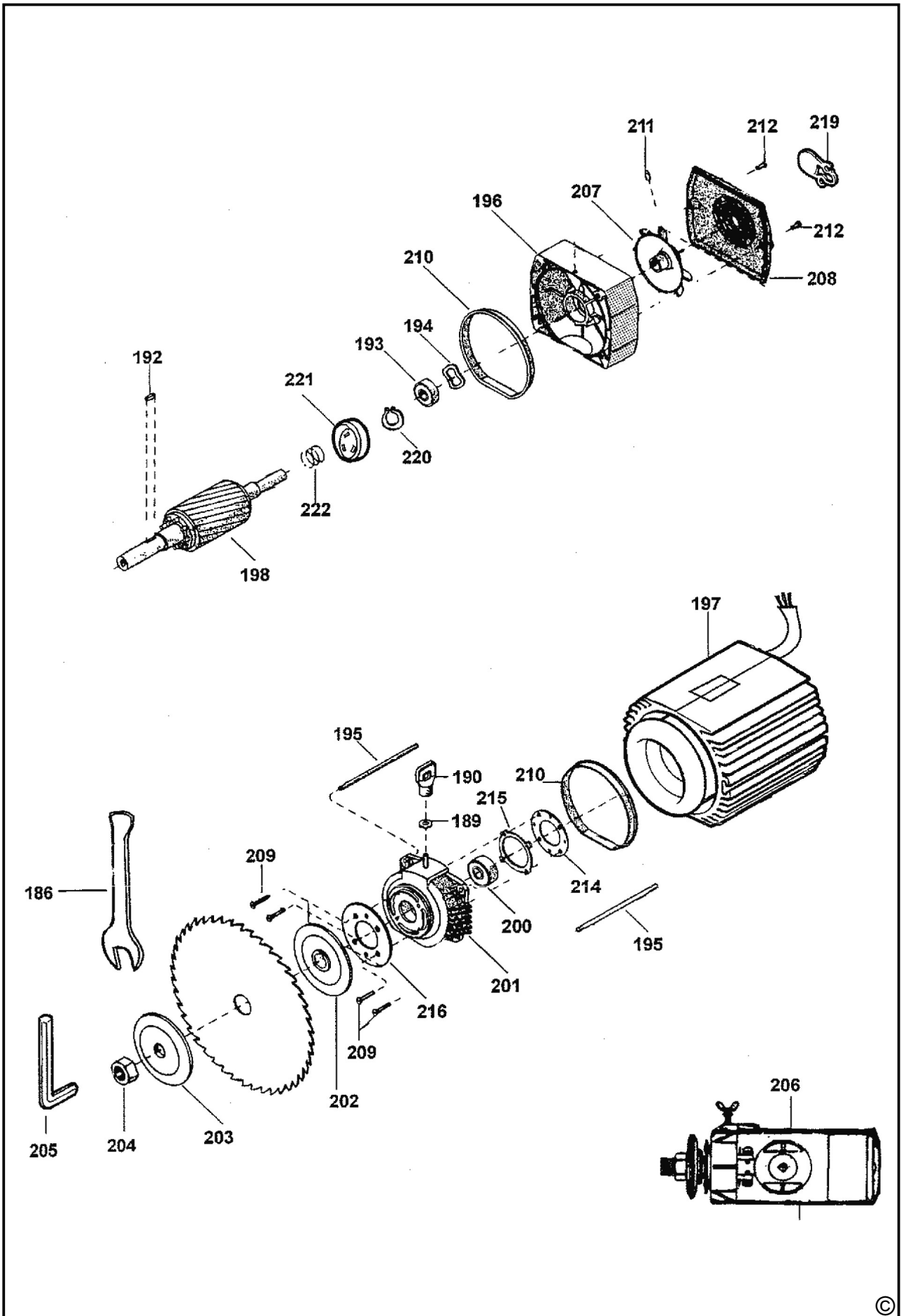
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09

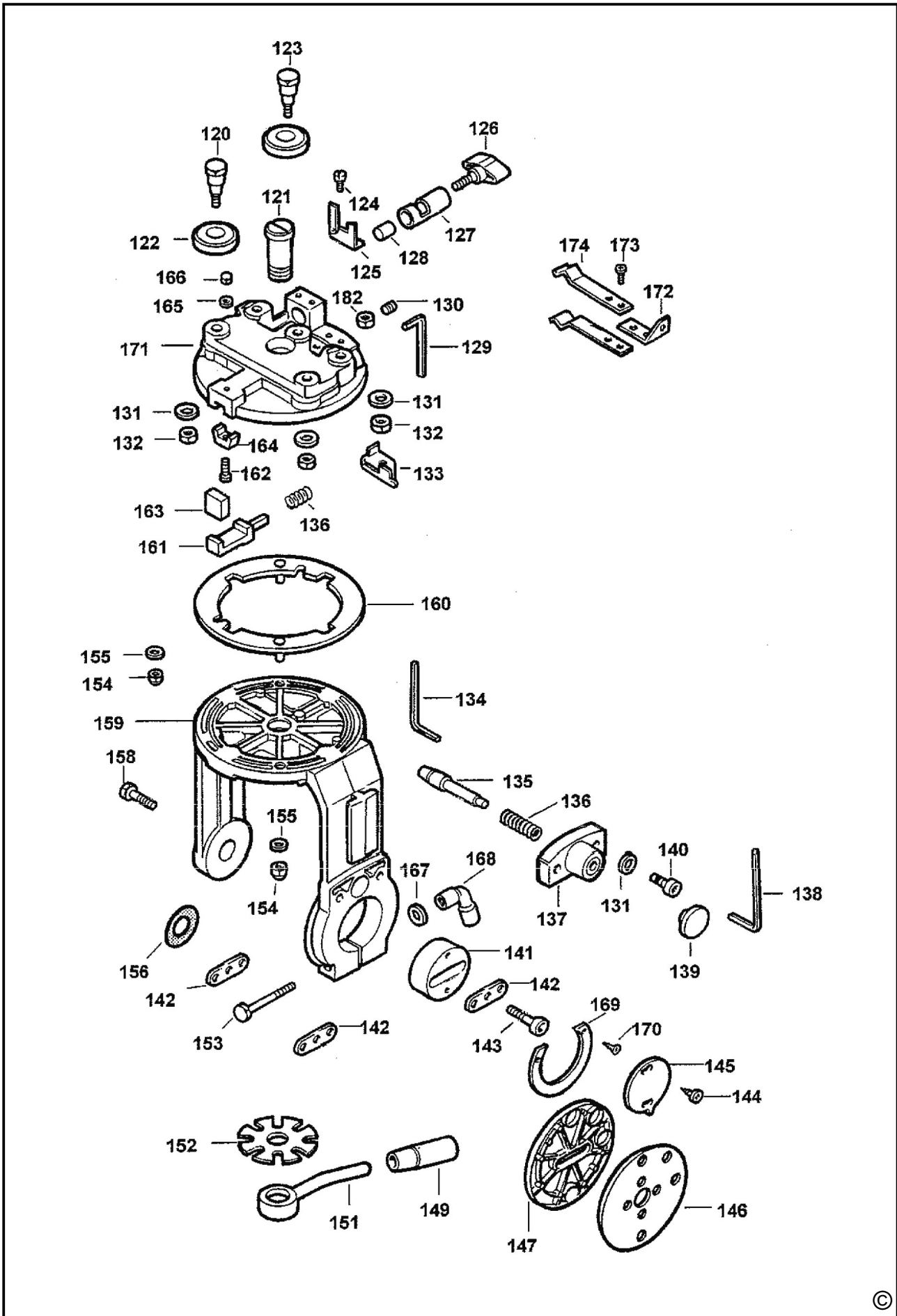


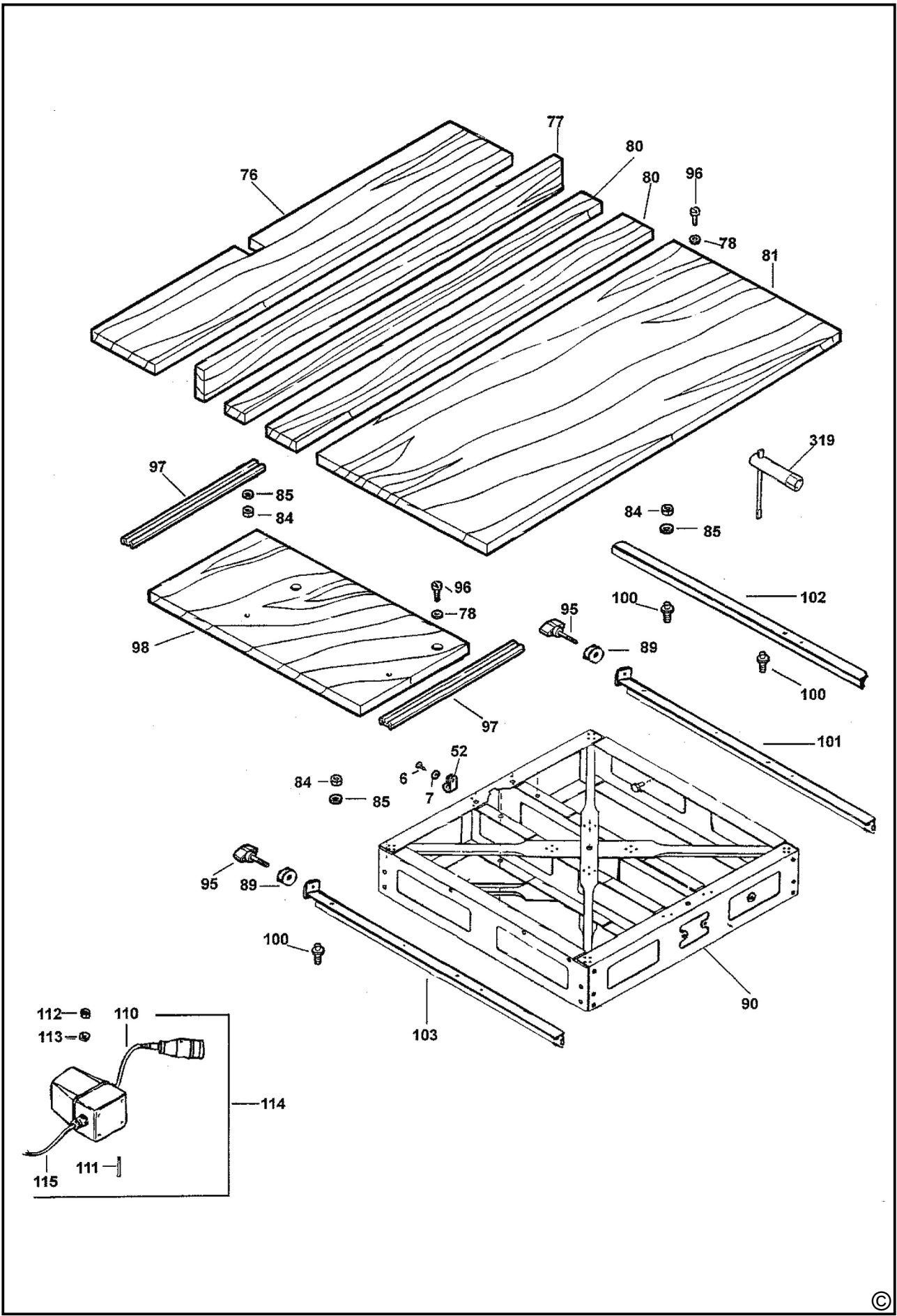


©

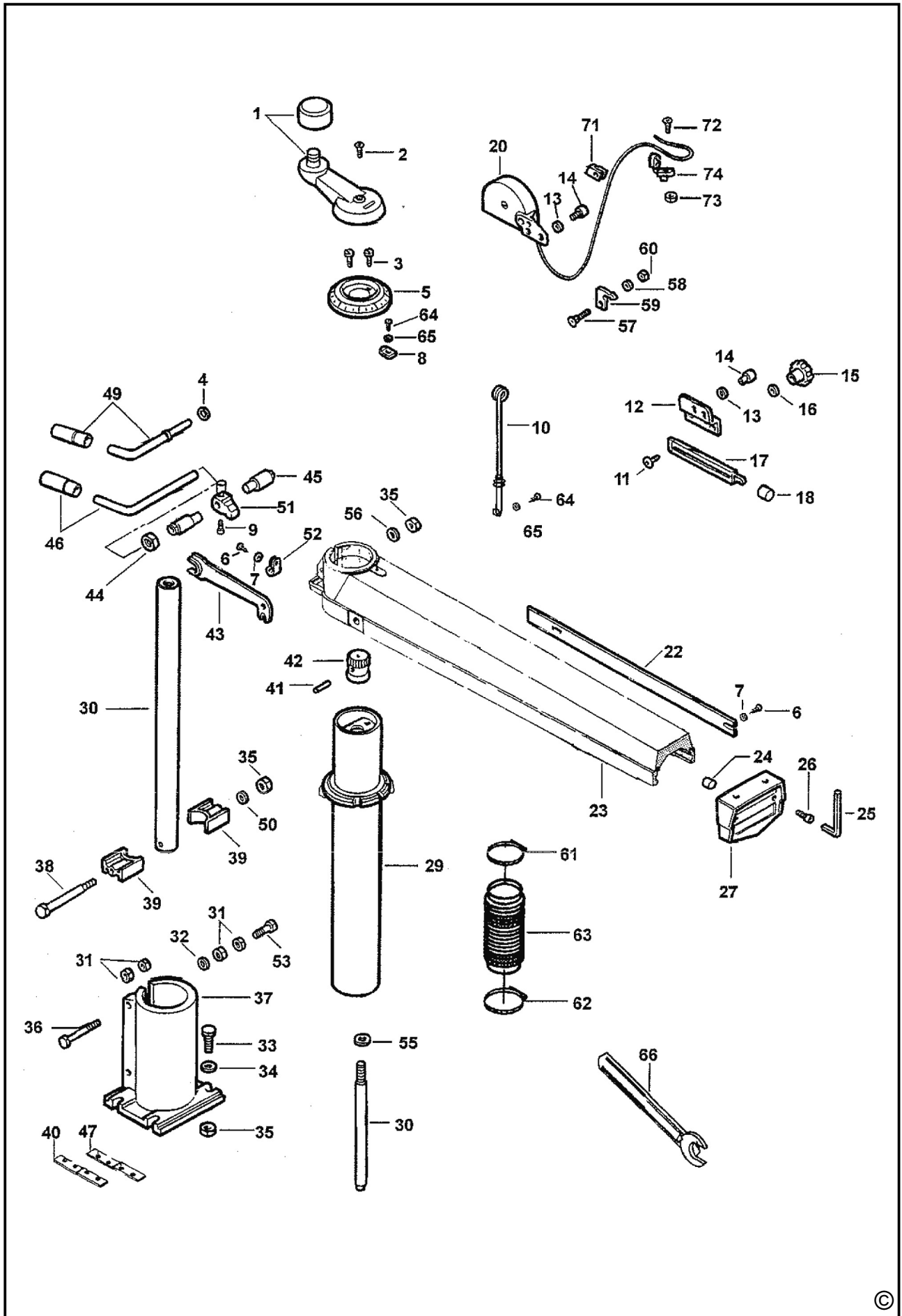








©



©

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis